



## DECORATIVE SOLAR LIGHT

(GB) (CY)

### DECORATIVE SOLAR LIGHT

Assembly, operating and safety instructions

(SI)

### DEKORATIVNA SOLARNA SVETILKA

Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila

(SK)

### DEKORATÍVNE SOLÁRNE SVIETIDLO

Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny

(RS)

### DEKORATIVNA SOLARNA SVETILJKA

Uputstva o montaži, rukovanju i bezbednosti

(AL)

### LLAMBË DEKORATIVE ME ENERGI DIELLORE

Udhëzimet e montimit, përdorimit dhe sigurisë

(BG)

### ДЕКОРАТИВНА СОЛАРНА ЛАМПА

Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност

(HU)

### NAPELEMES DEKORLÁMPA

Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók

(CZ)

### DEKORATIVNÍ SOLÁRNÍ SVÍTIDLO

Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny

(HR)

### DEKORATIVNA SOLARNA SVJETILJKA

Upute za montažu, uporabu i sigurnost

(MK)

### ДЕКОРАТИВНА СОЛАРНА СВЕТИЛКА

Упатства за монтажа, употреба и безбедност

(RO)

### LAMPĂ SOLARĂ DECORATIVĂ

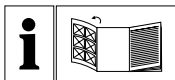
Indicații de montaj-, utilizare- și siguranță

(GR) (CY)

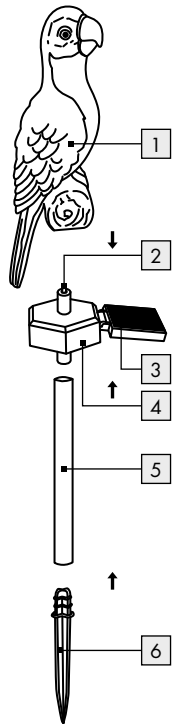
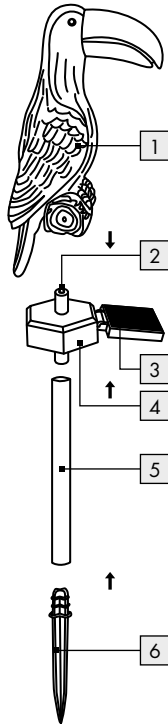
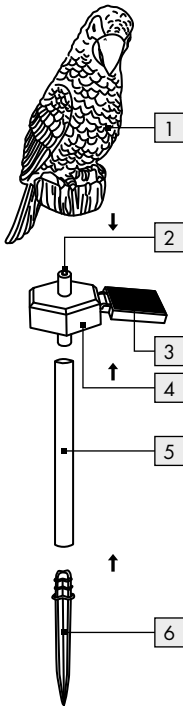
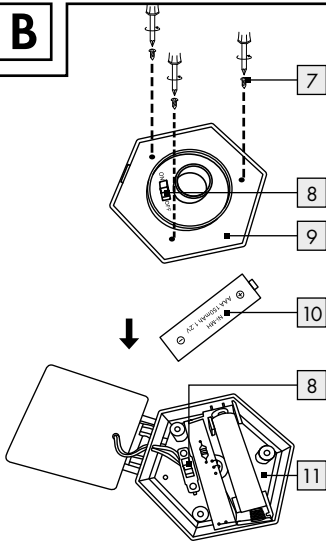
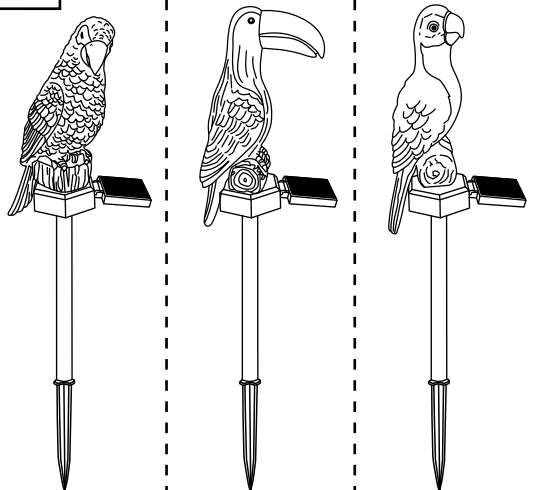
### ΗΛΙΑΚΑ ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ

Οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφάλειας

IAN 508978\_2507
















GB/CY	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
HU	Szerelési, használati és biztonsági tudnivalók	Oldal	12
SI	Navodila za montažo, uporabo in varnostna navodila	Stran	19
CZ	Pokyny k montáži, obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	28
SK	Pokyny pre montáž, obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	35
HR	Upute za montažu, uporabu i sigurnost	Stranica	42
RS	Uputstva o montaži, rukovanju i bezbednosti	Strana	49
MK	Упатства за монтажа, употреба и безбедност	Страница	58
AL	Udhëzimet e montimit, përdorimit dhe sigurisë	Faqe	66
RO	Indicații de montaj, utilizare- și siguranță	Pagina	73
BG	Инструкции за монтаж, обслужване и безопасност	Страница	81
GR/CY	Οδηγίες συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφάλειας	Σελίδα	90

**A****B****C**



<b>List of pictograms used</b> .....	Page 6
<b>Introduction</b> .....	Page 6
Proper use .....	Page 7
Description of parts and features .....	Page 7
Scope of delivery .....	Page 7
Technical data .....	Page 7
<b>Safety instructions</b> .....	Page 7
Product-specific safety instructions .....	Page 8
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries .....	Page 8
<b>Functioning</b> .....	Page 8
<b>Winter-time use</b> .....	Page 8
<b>Preparing for use</b> .....	Page 8
Installing the product .....	Page 9
Setting up the product .....	Page 9
Replacing the rechargeable battery .....	Page 9
Charging the rechargeable battery .....	Page 9
<b>Maintenance and care</b> .....	Page 9
<b>Storage when not in use</b> .....	Page 9
<b>Troubleshooting</b> .....	Page 10
<b>Disposal</b> .....	Page 10
<b>Warranty</b> .....	Page 10
Warranty claim procedure .....	Page 11
Service .....	Page 11

List of pictograms used			
	Direct current/voltage		CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return. Make sure that the solar panel is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the product will not come on in twilight.		The solar panel needs to be as directly exposed to sunlight as possible. <b>Cardinal direction:</b> Orientation towards the south is optimum. Orientations with slight deviations towards the west are preferable to those with slight deviations towards the east. <b>Horizontal orientation:</b> The horizontal orientation of the solar panel depends on the geographic latitude of the mounting location. In central Europe, an angle of 30°–40° is ideal.
	<b>DANGER!</b> This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high degree of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.		<b>WARNING!</b> This symbol together with the signal word "WARNING" indicates a hazard of moderate risk which can lead to death or serious injuries if not avoided.
	<b>CAUTION!</b> This symbol, along with the signal word "CAUTION", indicates a low-risk danger which may cause minor or moderate injuries if the danger warning is not observed.		<b>ATTENTION!</b> This symbol, along with the signal word "ATTENTION", indicates that property damage is possible.
	<b>NOTE:</b> This symbol with the signal word "NOTE" provides further useful information.		Protection class III
	This action sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions to avoid hands striking or being struck by objects or being in contact with thermal or chemical materials!	<b>ta</b>	Maximum rated ambient temperature
 	Safety information Instructions for use		

## Decorative solar light

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They

contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

## ● Proper use

The product is intended for outdoor use. The product is intended for private use only and not intended for commercial or for use in other applications.

- Not suitable for ordinary lighting in household room illumination.

## ● Description of parts and features

- 1 Decorative solar light
- 2 LED
- 3 Solar cell
- 4 Housing
- 5 Pole
- 6 Ground stake
- 7 Screw
- 8 ON/OFF switch
- 9 Battery compartment cover
- 10 Rechargeable battery
- 11 Battery compartment

## ● Scope of delivery

- 1 Solar light and rechargeable battery
- 1 Pole
- 1 Ground stake
- 1 Set of assembly instructions and instructions for use

## ● Technical data

Operating voltage:	1.2V===
Rechargeable battery:	1 x Ni-MH rechargeable battery/AAA/1.2V===/150 mAh
Bulb:	1 x LED (not replaceable)
Power:	0.011 W
Degree of protection:	IP44 (splash proof)
Solar cell:	40 x 40 mm (L x W)
Lighting Duration (with full charge):	8 hours
Operating temperature:	0 °C to 40 °C
Storage temperature:	-10 °C to 45 °C
Operating humidity:	40 to 75 % RH

Dimension (height):

Model A:	44.7 cm
Model B:	43.4 cm
Model C:	44 cm

Net weight:

Model A:	230 g (incl. battery)
Model B/C:	220 g (incl. battery)



## Safety instructions

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTS.

-  **WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. There is always a risk of suffocation if children play with the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.


- This product can be used by children aged from 14 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- The illuminant is not replaceable.
- If the illuminant fails at the end of its life, the entire product must be replaced.
- The product is not a toy.
- Not suitable for children under 14 years. Keep away from children.

## ● Product-specific safety instructions


- Make sure that the solar cell [3] is free of dirt in winter. Otherwise the performance of the solar cell will diminish.



### Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.
-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

### Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.

- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

### Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

## ● Functioning

The solar cell installed in the product converts sunlight into electrical energy and stores it in 1 Ni-MH rechargeable battery. Switch on the product with the ON/OFF switch [8]. The product will automatically light on as it begins to get dark. The in-built LED is a very long-life and energy-saving light source. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle of light on the solar cell and the temperature (the rechargeable battery capacity is temperature-dependent). A vertical angle of light at temperatures above the freezing point is ideal. The rechargeable battery [10] does not achieve maximum capacity until after several charge and discharge cycles.

## ● Winter-time use

Due to the low level of solar radiation in the winter, the charging of the rechargeable battery may be reduced and correspondingly the effectiveness of the product may decrease. For this reason, check that the solar panel remains clear of shadow for the whole day, despite the low position of the sun.

## ● Preparing for use

- ① **NOTE:** Remove all packaging materials from the product.

**NOTE:** Remove the sticker from solar panel before use.

## ● Installing the product

Install the product in accordance with Figures A, C:

1. Move the ON/OFF switch **8** into the "ON" position to switch the light on.
2. Insert the decorative solar light **1** into the housing **4**.
3. Place the housing **4** on to the pole **5**.
4. Take out the ground stake **6** and insert it into the pole **5** with the tip facing downwards.
5. Your product is ready for use.

## ● Setting up the product

- Insert the assembled product far enough into the ground (lawn, flower bed) for it to be stable.
- Make sure you keep proper footing and balance at all times. Do not use any force when assembling or setting-up the product, e.g. hammer blows. This will damage the product. In order to achieve the best result, set the product up in a place where the solar cell will get direct sunlight for as long as possible.
- Make sure that the solar cell is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as otherwise the light will not come on in twilight.
- The light automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.

## ● Replacing the rechargeable battery

The rechargeable battery should be replaced every 12 months to ensure optimum performance.

1. Switch off the light by moving the ON/OFF switch **8** to the "OFF" position.
2. Loosen the fastening screws **7** by using a small cross head screwdriver and then lever open the battery compartment cover **9** with the help of a slot screwdriver (see Fig. B).

3. Take care not to damage the cables and cable connections (see Fig. B).
4. Exchange the old rechargeable battery **10** with a new one. Take care about the correct polarity, when inserting the new rechargeable battery. The polarity is indicated in the battery compartment. The new rechargeable battery has to have the same technical data like the old one (see "technical data").
5. Now again fasten the battery compartment cover **9**, fasten the fastening screws **7** by using a small cross head screwdriver. Slide the ON/OFF switch **8** to the position "ON".

## ● Charging the rechargeable battery

Note that the product must be switched on when the rechargeable battery is charging.

The charging time of the rechargeable battery when the solar cell is used depends on the intensity of the sunlight and the angle of incidence of the light on the solar cell **3**. Place the solar cell as perpendicular as possible to the angle of incidence of the light. In this way you will receive the highest light levels.

## ● Maintenance and care

The LED cannot be replaced. The product is maintenance-free, except for any necessary change of rechargeable battery.

- Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth. Use a slightly dampened cloth to remove more stubborn dirt.

## ● Storage when not in use

- Store the product in a dry, dust-free location, protected from direct sunlight.

## ● Troubleshooting

**ⓘ NOTE:** This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If you notice that the product is

malfunctioning, remove any sources of interference from the area of the product.

**ⓘ NOTE:** Electrostatic discharges may cause the product to malfunction. In the event of such malfunctions, remove the rechargeable battery briefly and reinsert it.

Error	Cause	Solution
The light will not switch on even though the product was exposed to the sun all day.	Artificial sources of light, e.g. street lighting, are interfering with the product.	Mount the product in a place where it cannot be disturbed by other sources of light.
The light does not switch on or only switches on briefly.	The rechargeable battery is broken or there was not enough daylight.	Replace the rechargeable battery or mount the product in a place where it is exposed more to sunlight.

## ● Disposal

### Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

### Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

### **This disposal is free of charge to you.**

Protect the environment and dispose of properly.

### Batteries/accumulators:



### **Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!**

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

## ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 508978\_2507) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase

(till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **Service Cyprus**

Tel.: 8009 4241

E-Mail: [owim@lidl.com.cy](mailto:owim@lidl.com.cy)

# CE IP44



Slovenian mark of conformity

<b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> .....	Oldal 13
<b>Bevezető</b> .....	Oldal 13
Rendeltetésszerű használat.....	Oldal 14
Alkatrészleírás.....	Oldal 14
A csomag tartalma.....	Oldal 14
Műszaki adatok.....	Oldal 14
<b>Biztonsági utasítások</b> .....	Oldal 14
Termékspecifikus biztonsági tudnivalók.....	Oldal 15
Az elemekre/akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal 15
<b>Működési mód</b> .....	Oldal 15
<b>Téli használat</b> .....	Oldal 15
<b>Üzembe helyezés</b> .....	Oldal 16
A termék összeszerelése.....	Oldal 16
A termék felállítása.....	Oldal 16
Akkumulátor cseréje.....	Oldal 16
Akkumulátor feltöltése.....	Oldal 16
<b>Karbantartás és tisztítás</b> .....	Oldal 16
<b>A használaton kívüli eszköz tárolása</b> .....	Oldal 16
<b>Hibaelhárítás</b> .....	Oldal 17
<b>Megsemmisítés</b> .....	Oldal 17
<b>Garancia</b> .....	Oldal 18
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal 18
Szerviz.....	Oldal 18

## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Egyenáram/-feszültség		A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.
	A termék automatikusan bekapcsol, ha alacsony a fényerő, és újra kikapcsol, ha a környezeti fényerő normális. Győződjön meg róla, hogy a napelempanelt nem befolyásolja más fényforrás, mint pl. az udvari vagy utcai világítás, mivel a termék így nem kapcsol be alkonyatkor.		A napelempanel lehetőség szerint közvetlen napsugárzást igényel. <b>Égtájakra irányítás:</b> Optimális a déli irányba állítás. A beállítást inkább kis eltéréssel nyugat felé végezze, mintsem kis eltéréssel kelet felé. <b>Horizontális beállítás:</b> A napelempanel horizontális beállítása függ a felszerelési hely geográfiai szélesség fokától. Közép-Európában az ideális szög 30°-40°.
	<b>VESZÉLY!</b> Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval kombinálva magas kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.		<b>FIGYELMEZTETÉS!</b> Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval kombinálva közepes kockázati szintű veszélyre utal, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.
	<b>VIGYÁZAT!</b> Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval alacsony kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, csekély vagy enyhe sérülés lehet a következménye.		<b>FIGYELEM!</b> Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval lehetséges anyagi kárra hívja fel a figyelmet.
	<b>TUDNIVALÓ:</b> Ez a szimbólum a „TUDNIVALÓ” jelzőszóval további hasznos információkat kínál.		III. érintésvédelmi osztály
	Ez a jelölés arra utal, hogy megfelelő védőkesztyű viselése szükséges! Kövesse az utasításokat, hogy keze ne érjen tárgyakhoz, illetve ne érintkezzen hő- vagy vegyi anyagokkal!	<b>ta</b>	Maximális környezeti hőmérséklet
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások		

## Napelemes dekorlámpa

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék

része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

## ● Rendeltetészerű használat

A termék kültérek megvilágítására szolgál. A terméket magáncélú és nem közületi felhasználási területekre, és csak a megadottak szerinti alkalmazásra szánták.

- Ez a termék nem alkalmas háztartások helyiségeinek megvilágítására.

## ● Alkatrészleírás

- 1 napelemes dekorlámpa
- 2 LED
- 3 napelem
- 4 burkolat
- 5 rúd
- 6 talajnyárs
- 7 rögzítőcsavar
- 8 ON/OFF kapcsoló (BE/KI)
- 9 akkumulátorrekesz-fedél
- 10 akkumulátor
- 11 akkumulátorrekesz

## ● A csomag tartalma

- 1 napelemes lámpa és akkumulátor
- 1 rúd
- 1 talajnyárs
- 1 szerelési és használati utasítás

## ● Műszaki adatok

Üzemi feszültség:	1,2V===
Akkumulátor:	1 db Ni-MH akkumulátor/ AAA/1,2V===/150mAh
Izzó:	1 db LED (nem cserélhető)
Teljesítményfelvétel:	0,011W
Védettség:	IP44 (fröccsenő víz ellen védett)
Napelem:	40 x 40 mm (H x Sz)
Világítási időtartam (teljesen feltöltött akkumulátor esetén):	8 óra
Üzemi hőmérséklet:	0 °C és 40 °C között
Tárolási hőmérséklet:	-10 °C és 45 °C között
Üzemi páratartalom:	40–75 % RH

Méretek (magasság):

A modell:	44,7 cm
B modell:	43,4 cm
C modell:	44 cm

Nettó súly:

A modell:	230 g (elemmel)
B/C modell:	220 g (elemmel)



## **Biztonsági utasítások**

HASZNÁLAT ELŐTT, KÉRJÜK OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! KÉRJÜK, GONDOSAN ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! AMENNYIBEN A TERMÉKET HARMADIK SZEMÉLYNEK TOVÁBBADJA, ADJA ÁT NEKI A TELJES DOKUMENTÁCIÓT IS.

-  **FIGYELMEZTETÉS! ÉLET - ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEK ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!**

Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa a gyerekeket távol a csomagolóanyagoktól. Ez a termék nem játékszer.

- A terméket 14 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyerekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a karbantartást gyerekek nem végezhetik felügyelet nélkül.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.
- Az izzó nem cserélhető.
- Amennyiben az izzó élettartama végén kiiktatódik, úgy az egész terméket ki kell cserélni.
- A termék nem játékszer.
- 14 évesnél fiatalabb gyerekek számára nem alkalmas. Gyerekek elől elzárva tartandó.

## ● Termékspecifikus biztonsági tudnivalók

- Ügyeljen arra, hogy a napelem **3** télen szennyződés mentes legyen. Ez csökkenti a napelem teljesítményét.



### Az elemekre/ akkumulátorokra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén forduljon azonnal orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- **ROBBANÁSVESZÉLY!** Soha ne töltsa a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkumulátorokat tilos rövidre zární és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy szétrepedés lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat mechanikai terhelésnek.

### Az elemek/akkumulátorok kifolyásának kockázata

- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el a bőrt, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett területet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
- **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifolyt, vagy sérült elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve marási sérüléseket okozhatnak. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.

- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, távolítsa el azokat azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

### A termék sérülésének kockázata

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkumulátorokat használja!
- Az elemeket/akkumulátorokat a termék és az elem/akkumulátor (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szöszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkumulátorokat haladéktalanul vegye ki a termékből.

## ● Működési mód

A termékbe beépített napelem a napsugarak által kibocsátott fényt elektromos energiává alakítja, és azt egy Ni-MH akkumulátorban tárolja. Kapcsolja be a terméket az ON/OFF kapcsolóval **8**. Sötétedés kezdetével a termék automatikusan bekapcsol. A beépített LED nagyon hosszú élettartamú és energiatakarékos világító eszköz. A világítás időtartama a napsugárzástól, a fénynek a napelemre való beesési szögétől és a hőmérséklettől (az akkumulátor kapacitása hőmérsékletfüggő) függ. Fagyponthoz felelti hőmérsékleteknél a merőleges fénybeesési szög az ideális. Az akkumulátor **10** csak többszöri feltöltési és lemerülési ciklus után éri el maximális kapacitását.

### ● Téli használat

Télen a kevés napfény miatt az akkumulátor töltöttsége alacsonyabb lehet, ami a termék teljesítményének csökkenését eredményezi. Ezért ellenőrizze, hogy a napelempanel a nap alacsony állása ellenére is árnyékmentes marad-e egész nap.

## ● Üzembe helyezés

**ⓘ TUDNIVALÓ:** Távolítsa el teljesen a csomagolóanyagot.

**ⓘ TUDNIVALÓ:** Használat előtt távolítsa el a matricát a napelempanelről.

## ● A termék összeszerelése

Szerelje össze a terméket az A és C ábrák szerint:

1. A világítás bekapcsolásához tolja az ON/OFF kapcsolót **8** „ON” helyzetbe.
2. Dugja a napelemes dekorlámpát **1** a burkolatra **4**.
3. Dugja a burkolatot **4** a rúdra **5**.
4. Dugja a talajnyársat **6** úgy a rúdca **5**, hogy a hegye lefelé mutasson.
5. A termék készen áll a használatra.

## ● A termék felállítása

- Dugja az összeszerelt terméket olyan mélyen a talajba (fűbe, virágágyásba), hogy az stabilan álljon.
- Ügyeljen a biztonságos állásra. Az összeszerelést, ill. felállítást ne erőből oldja meg, pl. kalapács ütésekkel. Ez károsítja a terméket. Az optimális eredmény elérése érdekében olyan helyre állítsa a terméket, ahol a napelem a lehető leghosszabb ideig van a közvetlen napsugarak hatósának kitéve.
- Biztosítsa, hogy a napelemet egy másik fényforrás, mint pl. az udvar vagy az utca megvilágítása ne befolyásolja, mivel ebben az esetben az alkatraktor nem kapcsolódik be.
- Alacsony mértékű világosságnál a fény automatikusan bekapcsolódik, normál környezeti világosságnál a fény újra kikapcsolódik.

## ● Akkumulátor cseréje

Optimális teljesítmény elérése érdekében, az akkumulátort 12 havonta ki kell cserélni.

1. Kapcsolja ki a terméket az ON/OFF kapcsolóval **8** úgy, hogy „OFF” állásba tolja a kapcsolót.
2. Egy kis csillagcsavarhúzó segítségével lazítsa meg a rögzítőcsavarokat **7**. Ezt követően nyissa fel az akkumulátorrekesz-fedelet **9** a lapos csavarhúzóval (lásd B ábra).
3. Ügyeljen arra, hogy ne sértsen meg vezetéket vagy a kábelkötéseket (lásd B ábra).
4. Cserélje a régi akkumulátort **10** egy újra. A behelyezésénél ügyeljen a helyes polarításra. A helyes polarítás az akkumulátorrekeszben meg van jelölve. Csak javasolt típusú akkumulátort használjon (lásd „Műszaki adatok”).
5. Zárja le az akkumulátorrekesz-fedelet **9**, majd húzza meg a rögzítőcsavarokat **7** egy kis csillagfejű csavarhúzóval. Tolja az ON/OFF kapcsolót **8** „ON” állásba.

## ● Akkumulátor feltöltése

Ügyeljen arra, hogy a termék be legyen kapcsolva, amikor az akkumulátor töltődik.

Az akkumulátorok feltöltési ideje a napelem használata során a napsugárzás fényerősségétől és a fény beesési szögétől függ. Állítsa a napelemet **3** lehetőleg a fénybeesési szögre merőlegesen. Ezáltal éri el a legnagyobb sugárzásintenzitást.

## ● Karbantartás és tisztítás

A LED nem cserélhető. A termék a szükség szerinti akkumulátor-cserétől eltekintve karbantartást nem igényel.

- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket egy száraz és szőszmentes kendővel. Erősebb szennyeződés esetén használjon enyhén megnedvesített kendőt.

## ● A használaton kívüli eszköz tárolása

- A terméket száraz, pormentes helyen tárolja, és védje a közvetlen napsugárzástól.

## ● Hibaelhárítás

**i TUDNIVALÓ:** A termék érzékeny elektronikus alkatrészeket tartalmaz. Ezért lehetséges, hogy azt a közvetlen közelben lévő, rádióhullámokat sugárzó készülékek zavarják. Ha működési zavart állapít meg, távolítsa el a zavaró forrásokat a termék környezetéből.

Hiba	Okok	Megoldás
A lámpa nem kapcsolódik be annak ellenére, hogy a termékét egész nap érte napfény.	A mesterséges fényforrások, mint pl. az utcai fényszórók zavarják a terméket.	Olyan helyre szerelje a terméket, ahol azt más fényforrás nem zavarhatja.
A fény nem, vagy csak rövid ideig kapcsolódik be.	Az akkumulátor elromlott, vagy a napi fénymennyiség nem volt kielégítő.	Cserélje ki az akkumulátort, vagy olyan helyre szerelje a terméket, ahol több napfény éri.

## ● Megsemmisítés

### Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

### Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekesszemes kuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

**i TUDNIVALÓ:** Elektrosztatikus kisülések működési zavarokhoz vezethetnek. Ilyen működési zavarok előállása esetén távolítsa el a lámpából rövid időre az akkumulátort és helyezze azt újra vissza.

### A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

### Elemek/akkumulátorok:



#### Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 RENDELET értelmében újra kell hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

## ● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. csatlakozókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a terméknél a jótállási idő az akkumulátorra is vonatkozik.

## ● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 508978\_2507) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

## ● Szerviz

### **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021225














E-mail: owim@lidl.hu

# CE IP44

 Szerb megfelelőségi jel

<b>Legenda uporabljenih piktogramov</b> .....	Stran 20
<b>Uvod</b> .....	Stran 20
Predvidena uporaba .....	Stran 21
Opis delov .....	Stran 21
Obseg dobave .....	Stran 21
Tehnični podatki .....	Stran 21
<b>Varnostni napotki</b> .....	Stran 21
Varnostni napotki, specifični za izdelek .....	Stran 22
Varnostni napotki za baterije/akumulatorje .....	Stran 22
<b>Način delovanja</b> .....	Stran 22
<b>Uporaba pozimi</b> .....	Stran 22
<b>Začetek uporabe</b> .....	Stran 23
Montaža izdelka .....	Stran 23
Postavitev izdelka .....	Stran 23
Zamenjava akumulatorske baterije .....	Stran 23
Polnjenje akumulatorske baterije .....	Stran 23
<b>Vzdrževanje in čiščenje</b> .....	Stran 23
<b>Skladiščenje v primeru neuporabe</b> .....	Stran 23
<b>Odpravljanje napak</b> .....	Stran 24
<b>Odstranjevanje</b> .....	Stran 24
<b>Garancija</b> .....	Stran 25
Postopek pri uveljavljanju garancije .....	Stran 25
Servis .....	Stran 25
<b>Garancijski list</b> .....	Stran 26

## Legenda uporabljenih piktogramov

	Enosmerni tok/enosmerna napetost		Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.
	Pri slabši svetlosti se izdelek samodejno vklopi, pri normalni svetlosti okolice pa se znova izklopi. Poskrbite za to, da sončna celica ne bo pod vplivom kakšnega drugega vira svetlobe, npr. dvoriščne ali cestne razsvetljave, ker se izdelek v nasprotnem primeru ne vklopi v mraku.		Sončna celica potrebuje čim bolj neposredno obsevanje sončnih žarkov. <b>Smer neba:</b> Optimalna je usmeritev na jug. Izberite raje usmeritev z rahlimi odstopanji v smeri zahoda kot pa z rahlim odstopanjem v smeri vzhoda. <b>Vodoravna usmeritev:</b> Vodoravna usmeritev sončne celice je odvisna od geografske širine kraja montaže. Za idealen v Srednji Evropi velja kot 30° – 40°.
	<b>NEVARNOST!</b> Ta simbol z opozorilno besedo »NEVARNOST« opozarja na nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki povzroči, če je ne preprečite, hude telesne poškodbe ali smrt.		<b>OPOZORILO!</b> Ta simbol z opozorilno besedo »OPOZORILO« opozarja na nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.
	<b>PREVIDNO!</b> Ta simbol z opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če je ne preprečite, povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe.		<b>POZOR!</b> Ta simbol v kombinaciji s signalno besedo »POZOR« opozarja na morebitno materialno škodo.
	<b>NAPOTEK:</b> Ta simbol skupaj s signalno besedo »NAPOTEK« daje dodatne koristne informacije.		Zaščitni razred III
	Ta znak opozarja na to, da je treba nositi ustrezne zaščitne rokavice! Upoštevajte navodila, da preprečite, da bi se roke dotikale predmetov, ali da bi prišle v stik s termičnimi ali kemičnimi snovmi!	<b>ta</b>	Največja temperatura okolice
 	Varnostni napotki Navodila za upravljanje		

## Dekorativna solarna svetilka

### ● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in

odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

## ● Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen za razsvetljavo v notranjosti in na prostem. Izdelek je predviden samo za zasebno uporabo in ne za poslovno uporabo ter samo za navedena področja uporabe.

- Ta izdelek ni primeren za razsvetljavo prostora v gospodinjstvu.

## ● Opis delov

- 1 Okrasna solarna svetilka
- 2 Lučka LED
- 3 Sončna celica
- 4 Ohišje
- 5 Drog
- 6 Talni klin
- 7 Pritrdilni vijak
- 8 Stikalo ZA VKLOP/IZKLOP (ON/OFF)
- 9 Pokrov predalčka za akumulatorske baterije
- 10 Akumulatorska baterija
- 11 Predalček za akumulatorske baterije

## ● Obseg dobave

- 1 solarna svetilka in akumulatorska baterija
- 1 drog
- 1 talni klin
- 1 navodilo za montažo in uporabo

## ● Tehnični podatki

- Obratovalna napetost: 1,2V===  
Akumulatorska baterija: 1 x Ni-MH akumulatorska baterija/AAA/1,2V===/150mAh
- Sijalka: 1 x LED (ni zamenljiva)  
Poraba moči: 0,011 W  
Vrsta zaščite: IP44 (zaščiteno pred škropljenjem z vodo)
- Sončna celica: 40 x 40 mm (D x Š)  
Trajanje svetjenja (pri polni akumulatorski bateriji): 8 ur

- Obratovalna temperatura: od 0 do 40 °C  
Temperatura skladiščenja: od -10 do 45 °C  
Obratovalna vlaga: od 40 do 75 % RH


- Mere (višina):  
Model A: 44,7 cm  
Model B: 43,4 cm  
Model C: 44 cm

- Neto masa:  
Model A: 230 g (z baterijo)  
Model B/C: 220 g (z baterijo)



## Varnostni napotki

**PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO! NAVODILA ZA UPORABO SKRBNO SHRANITE! V PRIMERU IZROČITVE IZDELKA TRETJIM OSEBAM PRILOŽITE TUDI DOKUMENTACIJO.**

-  **⚠ OPOZORILO! SMRTNA NEVARNOST IN NEVARNOST NESREČE ZA MALČKE IN OTROKE!** Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora skupaj z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve z embalažnim materialom. Otroci pogosto podcenjujejo nevarnost. Otrok ne pustite v bližino embalažnega materiala. Ta izdelek ni igrača.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 14. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se z izdelkom ne smejo igrati. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- Ne uporabljajte izdelka, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Sijalke ni mogoče zamenjati.

- Če sijalka ob koncu svoje življenjske dobe preneha delovati, je treba zamenjati celoten izdelek.
- Ta izdelek ni igrača.
- Ni primerno za otroke, mlajše od 14 let. Hranite zunaj dosega otrok.


## ● Varnostni napotki, specifični za izdelek

- Pazite na to, da sončna celica [3] pozimi ne bo umazana. To namreč zmanjša zmogljivost sončne celice.



### Varnostni napotki za baterije/akumulatorje


- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.

- **NEVARNOST EKSPLOZIJE!**


Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

### Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev

- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!

- **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!**


Iztekale ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.

- V primeru iztekanja baterij/akumulatorjev le-te takoj odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Baterije/akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

### Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Baterije/akumulatorje vstavite v izdelek skladno z oznakama polarnosti (+) in (-) na bateriji/akumulatorju in izdelku.
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!
- Iztrošene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

### ● Način delovanja

Vgrajena sončna celica izdelka pri sončnem sevanju pretvarja svetlobo v električno energijo in jo shranjuje v Ni-MH akumulatorski bateriji. Izdelek vklopite s stikalom ON/OFF [8]. Ko se začne mračiti, se izdelek samodejno vklopi. Vgrajena lučka LED ima zelo dolgo življenjsko dobo in je energijsko varčna. Trajanje svetlenja je odvisno od sončnega sevanja, vpadnega kota svetlobe na sončno celico in temperature (zaradi temperaturne odvisnosti kapacitete akumulatorske baterije). Idealen je navpičen vpadni kot svetlobe pri temperaturah nad zmrziščem. Akumulatorska baterija [10] doseže maksimalno kapaciteto šele po več ciklih polnjenja in praznjenja.

### ● Uporaba pozimi

Zaradi majhnega sončnega sevanja pozimi lahko pride do zmanjšane napolnjenosti akumulatorske baterije in s tem do manjše zmogljivosti izdelka. Zato je treba preveriti, ali sončna celica kljub nizkemu položaju sonca cel dan ostane zunaj sence.

## ● Začetek uporabe

**ⓘ NAPOTEK:** Odstranite ves embalažni material.

**ⓘ NAPOTEK:** Pred uporabo odstranite nalepko s sončne celice.

## ● Montaža izdelka

Izdelek montirajte skladno s slikama A in C:

1. Za vklop svetilke premaknite stikalo ON/OFF [8] v položaj »ON«.
2. Namestite okrasno solarno svetilko [1] na ohišje [4].
3. Namestite ohišje [4] na drog [5].
4. Vstavite talni klin [6] v drog [5] tako, da bo konica obrnjena navzdol.
5. Vaš izdelek je zdaj pripravljen za uporabo.

## ● Postavitev izdelka

- Sestavljeni izdelek vtaknite tako globoko v tla (zelenico, cvetlično gredo), da stoji stabilno.
- Poskrbite za varno postavitvev. Pri montaži oz. postavljanju ne uporabljajte sile, npr. udarcev s kladivom. To izdelek poškoduje. Za optimalen rezultat postavite izdelek na takšno mesto, kjer je sončna celica čim dlje izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Poskrbite, da na sončno celico ne bo vplival drug vir svetlobe, npr. dvoriščna ali cestna razsvetljava, saj se luč ob mraku ne bo vklopila.
- Pri slabši svetlosti se svetilka samodejno vklopi, pri normalni svetlosti okolice se svetilka zopet izklopi.

## ● Zamenjava akumulatorske baterije

Za doseg optimalne zmogljivosti morate akumulatorsko baterijo zamenjati vsakih 12 mesecev.

1. Svetilko izklopite s stikalom ON/OFF [8], tako da stikalo premaknete v položaj »OFF«.
2. S pomočjo majhnega križnega izvijača popustite pritrdilne vijake [7]. Nato dvignite pokrov

predalčka za akumulatorske baterije [9] s ploskim izvijačem (glejte sliko B).

3. Pri tem pazite, da ne boste poškodovali kabla ali kableskega spoja (glejte sliko B).
4. Izrabljeno akumulatorsko baterijo [10] zamenjajte z novo. Pri vstavljanju pazite na pravilno polarnost. Ta je prikazana v predalčku za akumulatorske baterije. Uporabljajte samo akumulatorske baterije priporočene vrste (glejte »Tehnični podatki«).
5. Zaprite pokrov predalčka za akumulatorske baterije [9], zategnite pritrdilne vijake [7] s pomočjo majhnega križnega izvijača. Premaknite stikalo ON/OFF [8] v položaj »ON«.

## ● Polnjenje akumulatorske baterije

Kadar polnite akumulatorske baterije, se prepričajte, ali je izdelek vklopljen.

Trajanje polnjenja akumulatorske baterije pri uporabi sončne celice je odvisno od intenzivnosti svetlobe sončnega sevanja in vpadnega kota svetlobe na sončno celico [3]. Sončno celico postavite čim bolj navpično glede na vpadni kot svetlobe. Tako boste izkoristili največjo intenzivnost sončnega sevanja.

## ● Vzdrževanje in čiščenje

Lučka LED ni zamenjljiva. Izdelka ni treba posebej vzdrževati, razen zamenjave akumulatorske baterije.

- Izdelek redno čistite s suho krpo, ki ne pušča vlaken. Pri večji umazaniji uporabite rahlo navlaženo krpo.

## ● Skladiščenje v primeru neuporabe

- Izdelek shranjujte na suhem mestu, brez prahu, ter ga zaščitite pred neposrednim sončnim sevanjem.

## ● Odpravljanje napak

**i NAPOTEK:** Izdelek vsebuje občutljive elektronske dele. Zato je mogoče, da ga motijo naprave za prenos radijskih signalov, ki se nahajajo v neposredni bližini. Če ugotovite motnje v delovanju, odstranite vire motenj iz okolice izdelka.

**i NAPOTEK:** Elektrostatične razelektivitve lahko privedejo do motenj v delovanju. V primeru takšnih motenj v delovanju akumulatorsko baterijo za kratek čas odstranite in jo znova vstavite.

Napaka	Vzrok	Rešitev
Luč se ne vklopi, čeprav je na izdelek ves dan sijalo sonce.	Umetni viri svetlobe, npr. ulične svetilke, motijo izdelek.	Izdelek namestite na tako mesto, na katerem ga ne morejo motiti drugi viri svetlobe.
Svetilka se ne vklopi ali se vklopi samo za kratek čas.	Akumulatorska baterija je okvarjena ali pa ni bilo dovolj dnevne svetlobe.	Zamenjajte akumulatorsko baterijo ali izdelek montirajte na mesto, na katerem dobi več sončne svetlobe.

## ● Odstranjevanje

### Embalaza:

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in števkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: vezni materiali.

### Izdelek:



O možnostih odstranjevanja dotrajanih izdelkov povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Sosednji simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da napravo ureja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva pravi, da naprave ob koncu njene življenjske dobe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo je treba oddati v posebnih zbirnih mestih, centrih za reciklažo ali podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

### To odstranjevanje je za vas brezplačno.

Varujte okolje in napravo ustrezno odstranite.

### Baterij/akumulatorjev:



**Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/akumulatorjev!**

Okvarjene ali izrabljene baterije/akumulatorske baterije je treba zavreči skladno z UREDBO 2023/1542. Baterije/akumulatorske baterije oddajte v lokalne zbirne sisteme.

Simbol prečrtanega zabojnika za odpadke na baterijah ali akumulatorskih baterijah pomeni, da baterij in akumulatorskih baterij ne smemo zavreči med gospodinjske odpadke. Preden jih zavržete, vzemite baterije/akumulatorske baterije iz izdelka. Te lahko vsebujejo strupene težke kovine in je treba z njimi ravnati kot s posebnimi odpadki.

Kemijski simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec.

## ● **Garancija**

### ● **Postopek pri uveljavljanju garancije**

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 508978\_2507) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Pri tem izdelku velja garancijska doba tudi za akumulatorsko baterijo.

## ● **Servis**

 **Servis Slovenija**

Tel.: 080 080917

E-Mail: [owim@lidl.si](mailto:owim@lidl.si)

**CE IP44**



**SRB** Srbski znak za skladnost

## Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
NEMČIJA

☎ 080 080917

✉ owim@lidl.si



## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga včasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.















10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

<b>Legenda použitých piktogramů</b> .....	Strana 29
<b>Úvod</b> .....	Strana 29
Použití ke stanovenému účelu .....	Strana 30
Popis dílů .....	Strana 30
Obsah dodávky .....	Strana 30
Technické údaje .....	Strana 30
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	Strana 30
Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku .....	Strana 31
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory .....	Strana 31
<b>Funkce</b> .....	Strana 31
<b>Použití v zimním období</b> .....	Strana 31
<b>Uvedení do provozu</b> .....	Strana 31
Montáž výrobku .....	Strana 32
Postavení výrobku .....	Strana 32
Výměna akumulátoru .....	Strana 32
Nabíjení akumulátoru .....	Strana 32
<b>Údržba a čištění</b> .....	Strana 32
<b>Skladování nepoužívaného výrobku</b> .....	Strana 32
<b>Odstranění poruch</b> .....	Strana 32
<b>Zlikvidování</b> .....	Strana 33
<b>Záruka</b> .....	Strana 33
Postup v případě uplatňování záruky .....	Strana 34
Servis .....	Strana 34

## Legenda použitých piktogramů

	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí		Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnici EU, které se vztahují na tento výrobek.
	Při nízkém jasu se výrobek automaticky zapne a při běžném jasu okolního prostředí se opět vypne. Zajištěte, aby nebyl solární panel ovlivňovaný jiným zdrojem světla, například osvětlením dvora nebo ulice, jinak se výrobek za soumraku nezapne.		Solární panel potřebuje pokud možno přímé sluneční záření. <b>Světová strana:</b> Optimální je nasměrování na jih. Zvolte spíše nasměrování s mírnou odchylkou na západ než s mírnou odchylkou na východ. <b>Vodorovné nastavení:</b> Vodorovné nastavení solárního panelu závisí na zeměpisné šířce místa montáže. Ve střední Evropě platí za ideální úhel 30° - 40°.
	<b>NEBEZPEČÍ!</b> Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika, jehož následkem je vážné zranění nebo smrt.		<b>VAROVÁNÍ!</b> Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ upozorňuje na ohrožení se středním stupněm rizika, jehož následkem může být vážné zranění nebo smrt.
	<b>POZOR!</b> Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZOR“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, jehož následkem může být lehké nebo středně těžké zranění.		<b>UPOZORNĚNÍ!</b> Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ označuje možné věcné škody.
	<b>POZNÁMKA:</b> Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZNÁMKA“ poskytuje další užitečné informace.		Třída ochrany III
	Tento symbol označuje, že je nutné nosit vhodné ochranné rukavice! Dodržujte pokyny, abyste zabránili nárazu rukou do předmětů nebo kontaktu s tepelnými nebo chemickými látkami!	<b>ta</b>	Maximální teplota okolního prostředí
	Bezpečnostní upozornění Instrukce		

## Dekorativní solární svítidlo

### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny

pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Použijte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

## ● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek slouží k osvětlení venkovních prostorů.

Výrobek je určen k privátní používání v domácnostech, není určen pro živnostenské podnikání nebo jiné oblasti použití.

- Tento výrobek není vhodný k osvětlení místností v domácnosti.

## ● Popis dílů

- 1 Dekoratívni solární svítidlo
- 2 LED
- 3 Solární článok
- 4 Těleso
- 5 Tyč
- 6 Bodec
- 7 Upevňovací šroub
- 8 Vypínač ON/OFF (ZAP/VYP)
- 9 Víčko přihrádky na akumulátor
- 10 Akumulátor
- 11 Přihrádka na akumulátor

## ● Obsah dodávky

- 1 solární svítidlo a akumulátor
- 1 tyč
- 1 bodec
- 1 návod k montáži a použití

## ● Technické údaje

Provozní napětí:	1,2 V===
Akumulátor:	1 x Ni-MH akumulátor/ AAA/1,2 V===/150 mAh
Osvětlovací prostředek:	1 x LED (nelze vyměnit)
Příkon:	0,011 W
Stupeň krytí:	IP44 (chráněno proti stříkající vodě)
Solární článok:	40 x 40 mm (D x Š)
Doba svícení (po úplném nabití akumulátoru):	8 hodiny
Provozní teplota:	0 °C až 40 °C
Skladovací teplota:	-10 °C až 45 °C

Vlhkost za provozu: 40 až 75 % relativní  
vlhkosti vzduchu

Rozměry (výška):

Model A:	44,7 cm
Model B:	43,4 cm
Model C:	44 cm


Čistá hmotnost:

Model A:	230 g (vč. baterie)
Model B/C:	220 g (vč. baterie)



## Bezpečnostní pokyny

**PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE!  
NÁVOD K OBSLUZE SI PEČLIVĚ USCHOVEJTE!  
PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU K NĚMU SOUČASNĚ  
PŘIPOJTE I VŠECHNY JEHO PODKLADY.**


-  **VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ  
OHROŽENÍ ŽIVOTA MALÝCH  
I VELKÝCH DĚTÍ!** Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti nebezpečí často podceňují. Chraňte neustále obalový materiál před dětmi. Tento výrobek není hračka.
- Tento výrobek mohou používat děti od 14 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani užívatelskou údržbu.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Osvětlovací prostředek nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození osvětlovacího prostředku se musí celý výrobek vyměnit.
- Tento výrobek není hračka.
- Nevhodné pro děti do 14 let. Uchovávat mimo dosah dětí.

## ● Specifické bezpečnostní pokyny k výrobku


- Dbejte na to, aby nebyl solární článek [3] v zimě znečištěný. Znečištění má negativní vliv na výkonost solárního článku.



## Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjející baterie nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

## Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

## Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polarit (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v příhrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

## ● Funkce

Integrovaný solární modul výrobku přeměňuje sluneční záření v elektrickou energii a ukládá ji do akumulátorových článků Ni-MH. Zapněte výrobek vypínačem ON/OFF [8]. Při stmívání se výrobek zapne. Vestavěné LED jsou úsporné osvětlovací prostředky s dlouhou životností. Délka svícení závisí na slunečním záření, úhlu dopadu světla na solární buňku a teplotě (kvůli teplotní závislosti kapacity akumulátorových článků). Ideální je svislý úhel dopadu světla při teplotě nad bodem mrazu. Akumulátorový [10] článek dosáhne teprve po několika nabíjecích a vybíjecích cyklech své maximální kapacity.

## ● Použití v zimním období

Z důvodu nižší intenzity slunečního záření v zimě může dojít ke sníženému nabití akumulátoru a tím i ke snížení výkonu výrobku. Z tohoto důvodu zkontrolujte, zda zůstává solární panel po celý den nezastíněný, i když je slunce nízkou.

## ● Uvedení do provozu

- ❗ **POZNÁMKA:** Odstraňte zcela obalový materiál.
- ❗ **POZNÁMKA:** Před použitím odstraňte nálepku ze solárního panelu.

## ● Montáž výrobku

Výrobek montujte podle obrázků A, C:

1. Pro zapnutí světla nastavte vypínač ON/OFF [8] do polohy „ON“.
2. Nasadíte dekorativní solární svídlidlo [1] na těleso [4].
3. Nasadíte těleso [4] na tyč [5].
4. Nastrčíte bodec [6] do tyče [5] tak, aby směřovala špička bodce dolů.
5. Nyní je výrobek připraven k použití.

## ● Postavení výrobku

- Zabodněte smontovaný výrobek tak hluboko do země (trávy, květinového záhonu), aby stál bezpečně.
- Dbejte na bezpečnou polohu. Při montáži nepoužívejte násilí, např. údery kladivem. Může dojít k poškození výrobku. Pro dosažení optimální účinnosti postavte výrobek pokud možno na místo, na kterém je solární článek dlouho vystaven přímému slunečnímu záření.
- Zajistěte, aby nebyl solární článek ovlivňován jinými zdroji světla, jako např. osvětlením dvora, pouličním osvětlením, v opačném případě se při soumraku světlo nezapne.
- Výrobek se automaticky zapíná při snížené intenzitě okolního světla, při normální intenzitě se zase vypne.

## ● Výměna akumulátoru

K dosažení optimálního výkonu by se měl akumulátor každých 12 měsíců vyměnit.

1. Vypněte světlo přeprnutím vypínače ON/OFF [8] do polohy „OFF“.
2. Vyšroubujte malým, křížovým šroubovákem upevňovací šrouby [7]. Potom vypačte víčko příhrádky na akumulátor [9] plochým šroubovákem (viz obr. B).
3. Dbejte pozor na to, abyste nepoškodili kabel nebo jeho připojení (viz obr. B).
4. Vyměňte starý akumulátor [10] za nový. Při vkládání dbejte na správnou polaritu. Polarita je

vyznačena v příhradce na akumulátory. Použijte pouze akumulátory doporučeného typu. (viz „Technické údaje“).

5. Uzavřete víčko příhrádky na akumulátor [9] a utáhněte upevňovací šrouby [7] malým křížovým šroubovákem. Přepněte vypínač ON/OFF [8] do polohy „ON“.

## ● Nabíjení akumulátoru

Nezapomeňte, že musí být výrobek při nabíjení akumulátoru zapnutý.

Doba nabíjení akumulátoru při používání solárního článku je závislá na intenzitě a úhlu dopadu slunečního světla na solární článek. Umístěte solární článek [3] tak, aby na něj dopadalo sluneční světlo pokud možno kolmo. Tím zajistíte nejvyšší intenzitu ozáření.

## ● Údržba a čištění

LED nelze vyměnit. Výrobek nevyžaduje, až na případnou výměnu akumulátoru, žádnou údržbu.

- Výrobek čistěte pravidelně suchým hadrem, který nepouští vlákna. Při silnějším znečištění použijte mírně navlhčený hadr.

## ● Skladování nepoužívaného výrobku

- Výrobek skladujte na suchém, bezprašném místě a chraňte ho před přímým slunečním zářením.

## ● Odstranění poruch

**❗ POZNÁMKA:** Výrobek obsahuje citlivé elektronické součástky. Proto je možné, že je rušen výrobky v bezprostřední blízkosti, které pracují s radiovými signály. Pokud dojde k poruchám, odstraňte rušící zdroje z blízkosti výrobku.

**❗ POZNÁMKA:** Elektrostatické výboje mohou vést k poruchám funkce. Při poruchách vyjměte krátce akumulátor a znovu ho vložte do svídlidla.

Porucha	Příčina	Řešení
Světlo se nezapne, ačkoliv bylo solární světlo celý den ozářeno sluncem.	Umělé zdroje světla, jako např. pouliční osvětlení ruší výrobek.	Umístěte výrobek na místě, na kterém nemůže být rušen jinými zdroji světla.
Světlo se nezapíná vůbec nebo se zapíná jen krátce.	Akumulátor je vadný nebo denní světlo nestačilo k nabití.	Vyměňte akumulátor nebo umístěte výrobek na místo s delším slunečním zářením.

## ● Zlikvidování

### Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem:

1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/  
80–98: složené látky.

### Výrobek:



o možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběren, sběren využitelných materiálů nebo speciálních provozů.

### Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

### Baterií/akumulátorů:



**Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!**

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542.

Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

## ● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 508978\_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● Servis

### **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)














# CE IP44



Symbol shody pro Srbsko

<b>Legenda použitých piktogramov</b> .....	Strana 36
<b>Úvod</b> .....	Strana 37
Používanie v súlade s určeným účelom .....	Strana 37
Popis častí .....	Strana 37
Obsah dodávky .....	Strana 37
Technické údaje .....	Strana 37
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....	Strana 37
Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok .....	Strana 38
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií .....	Strana 38
<b>Spôsob činnosti</b> .....	Strana 38
<b>Použitie v zime</b> .....	Strana 39
<b>Uvedenie do prevádzky</b> .....	Strana 39
Montáž produktu .....	Strana 39
Postavenie produktu .....	Strana 39
Výmena akumulátorovej batérie .....	Strana 39
Nabíjanie akumulátorovej batérie .....	Strana 39
<b>Údržba a čistenie</b> .....	Strana 40
<b>Skladovanie pri nepoužívaní</b> .....	Strana 40
<b>Odstraňovanie porúch</b> .....	Strana 40
<b>Likvidácia</b> .....	Strana 40
<b>Záruka</b> .....	Strana 41
Postup v prípade poškodenia v záruke .....	Strana 41
Servis .....	Strana 41

## Legenda použitých piktogramov

	Jednosmerný prúd/napätie		Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.
	Výrobok sa automaticky zapne pri nízkom jase a opäť sa vypne pri normálnom jase okolia. Zabezpečte, aby solárny panel nebol ovplyvňovaný iným zdrojom svetla, napr. osvetlením dvora alebo pouličným osvetlením, pretože inak sa produkt za súmraku nezapne.		Solárny panel potrebuje pokiaľ možno priame slnečné žiarenie. <b>Svetová strana:</b> Optimálne je nasmerovanie na juh. Zvoľte si skôr orientáciu s miernym vychýlením na západ ako s miernym vychýlením na východ. <b>Horizontálne nasmerovanie:</b> Horizontálne nasmerovanie solárneho panelu je závislé od geografického stupňa zemepisnej šírky miesta montáže. Ako ideálny sa v strednej Európe považuje uhol 30° - 40°.
	<b>NEBEZPEČENSTVO!</b> Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, vedie k ťažkému poraneniu alebo k smrti.		<b>VAROVANIE!</b> Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ upozorňuje na nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ťažkému poraneniu alebo k smrti.
	<b>OPATRNE!</b> Tento symbol so signálnym slovom „OPATRNE“ upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, môže viesť k ľahkému alebo strednému poraneniu.		<b>POZOR!</b> Tento symbol v kombinácii so signálnym slovom „POZOR“ upozorňuje na možné vecné škody.
	<b>POZNÁMKA:</b> Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ ponúka ďalšie užitočné informácie.		Trieda ochrany III
	Tento symbol označuje, že je potrebné nosiť vhodné ochranné rukavice! Dodržiavajte pokyny, aby ste zabránili nárazu rúk o predmety alebo kontaktu s teplými alebo chemickými látkami!	<b>ta</b>	Maximálna teplota okolia
 	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny		

## Dekoratívne solárne svetidlo

### ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok slúži na osvetlenie vo vonkajších priestoroch. Výrobok je určený iba pre súkromnú oblasť nasadenia, nie na priemyselné používanie, a je určený výhradne pre uvedené oblasti nasadenia.

- Tento výrobok nie je vhodný na osvetlenie miestností v domácnosti.

### ● Popis častí

- 1 Dekoratívne solárne svetidlo
- 2 LED
- 3 Solárny článok
- 4 Schránka
- 5 Tyč
- 6 Zapichovací hrot
- 7 Upevňovacia skrutka
- 8 Spínač ON/OFF (ZAP/VYP)
- 9 Kryt priečinka pre akumulátorovú batériu
- 10 Akumulátorová batéria
- 11 Priečinok pre akumulátorovú batériu

### ● Obsah dodávky

- 1 solárne svetidlo a akumulátorová batéria
- 1 tyč

- 1 zapichovací hrot
- 1 návod na montáž a používanie

### ● Technické údaje

Prevádzkové napätie	1,2 V===
Akumulátorová batéria:	1 x Ni-MH-akumulátorová batéria/AAA/1,2 V===/150 mAh
Osvetľovací prostriedok:	1 x LED (bez možnosti výmeny)
Príkion:	0,011 W
Stupeň ochrany:	IP44 (ochrana proti striekajúcej vode)
Solárny článok:	40 x 40 mm (D x Š)
Doba svietenia (pri plnej akumulátorovej batérii):	8 hodín
Prevádzková teplota:	0 °C až 40 °C
Teplota uskladnenia:	-10 °C až 45 °C
Prevádzková vlhkosť:	40 až 75 % RH

#### Rozmery (výška):

Model A:	44,7 cm
Model B:	43,4 cm
Model C:	44 cm

#### Netto hmotnosť:

Model A:	230 g (vrátane batérie)
Model B/C:	220 g (vrátane batérie)



### Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM SI PROSÍM PREČÍTAJTE NÁVOD NA POUŽÍVANIE! NÁVOD NA POUŽÍVANIE SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE! AK VÝROBOK ODOVZDÁTE TRETEJ OSOBE, ODOVZDAJTE JEJ S NÍM I VŠETKY PODKLADY.

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO**

**ÚRAZU PRE MALÉ A STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía

obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí. Tento výrobok nie je určený na hranie.


- Tento výrobok môžu používať deti od 14 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorkými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Osvetľovací prostriedok nie je možné vymeniť.
- Ak osvetľovací prostriedok na konci svojej životnosti vypadne, je potrebné vymeniť celý výrobok.
- Výrobok nie je určený na hranie.
- Nevhodné pre deti mladšie ako 14 rokov. Skladujte mimo dosahu detí.

## ● Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok

- Dbajte na to, aby bol solárny článok 3 v zime čistý. Následkom toho sa znižuje výkonnosť solárneho článku.



## Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérii/akumulátorových batérii

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!**  
Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popálenie, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
-  **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!**  
Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte.

Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

## Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**  
Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérii/akumulátorových batérii ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

## Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérii/akumulátorových batérii!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarít (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

## ● Spôsob činnosti

Zabudovaný solárny článok výrobku premieňa pri slnečnom žiarení svetlo na elektrickú energiu a ukladá

ju v Ni-MH-akumulátorovej batérii. Zapnite výrobok prostredníctvom spínača ON/OFF [8]. Pri stmievaní sa výrobok automaticky zapne. Zabudovaná LED lampa je energeticky úsporný osvetľovací prostriedok s veľmi dlhou životnosťou. Doba svietenia závisí od slnečného žiarenia, uhla dopadu svetla na solárny článok a teploty (z dôvodu závislosti kapacity akumulátorovej batérie od teploty). Ideálny je kolmý uhol dopadu svetla pri teplotách nad bodom mrazu. Akumulátorová batéria [10] dosiahne svoju maximálnu kapacitu až po viacerých cykloch nabitia a vybitia.

## ● Použitie v zime

Kvôli nízkej úrovni slnečného žiarenia v zime môže dôjsť k zníženiu nabitia batérie, čo má za následok zníženie výkonu výrobku. Preto skontrolujte, či solárny panel zostáva nezatižený počas celého dňa napriek nízkej polohe slnka.

## ● Uvedenie do prevádzky

- ❗ **POZNÁMKA:** Úplne odstráňte obalový materiál.
- ❗ **POZNÁMKA:** Pred použitím odstráňte nálepku zo solárneho panelu.

## ● Montáž produktu

Produkt zmontujte podľa obrázkov A, C:

1. Posuňte spínač ON/OFF [8] do polohy „ON“, aby ste zapli svetlo.
2. Nasadte dekoratívne solárne svietidlo [1] na schránku [4].
3. Nasadte schránku [4] na tyč [5].
4. Nasadte zapichovací hrot [6] na tyč [5] tak, aby špička ukazovala smerom nadol.
5. Váš produkt je teraz pripravený na používanie.

## ● Postavenie produktu

- Zmontovaný produkt zastrčte do zeme (trávnik, kvetinový záhon) tak hlboko, aby stál stabilne.
- Dbajte na bezpečnú polohu. Pri montáži resp. pri postavení výrobku nepoužívajte násilie, napr.

- úderý kladivom. Poškodzuje to výrobok. Pre dosiahnutie optimálneho výsledku umiestnite produkt na miesto, kde bude solárny článok čo najdlhšie vystavený priamemu slnečnému svetlu.
- Zabezpečte, aby solárny článok nebol ovplyvňovaný iným zdrojom svetla, napr. osvetlením dvora alebo pouličným osvetlením, pretože inak sa svetlo pri súmraku nezapne.
- Pri nedostatku jasů sa svetlo automaticky zapne, pri bežnej svetlosti okolia sa svetlo znovu vypne.

## ● Výmena akumulátorovej batérie

Pre dosiahnutie optimálneho výkonu by ste mali akumulátorovú batériu vymeniť každých 12 mesiacov.

1. Vypnite svetlo pomocou spínača ON/OFF [8] tak, že posuniete spínač do polohy „OFF“.
2. Pomocou krížového skrutkovača uvoľnite upevňovacie skrutky [7]. Následne vypáčte kryt priečinka pre akumulátorovú batériu [9] plochým skrutkovačom (pozri obr. B).
3. Dbajte na to, aby ste nepoškodili kábel alebo káblové spojenia (pozri obr. B).
4. Vymeňte starú akumulátorovú batériu [10] za novú. Pri vkladaní dodržte správnu polaritu. Táto je zobrazená v priečinku pre akumulátorovú batériu. Používajte len akumulátorové batérie odporúčaného typu (pozri „Technické údaje“).
5. Zatvorte kryt priečinka pre akumulátorovú batériu [9] zatiahnite upevňovacie skrutky [7] pomocou malého krížového skrutkovača. Posuňte spínač ON/OFF [8] do polohy „ON“.

## ● Nabíjanie akumulátorovej batérie

Dbajte na to, aby bol produkt počas nabíjania akumulátorovej batérie zapnutý.

Doba nabíjania akumulátorovej batérie pri používaní solárneho článku je závislá od intenzity slnečného žiarenia a uhla dopadu svetla na solárny článok. Solárny článok [3] umiestnite pokiaľ možno kolmo k uhlu dopadu svetla. Takto získate maximálnu intenzitu žiarenia.

## ● Údržba a čistenie

LED nie je možné vymeniť. Výrobok si okrem potrebnej výmeny akumulátorovej batérie nevyžaduje žiadnu údržbu.

- Výrobok pravidelne čistíte suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna. Pri silnejšom znečistení použite jemne navlhčenú handričku.

## ● Skladovanie pri nepoužívaní

- Výrobok skladujte na suchom, bezprašnom mieste a chráňte ho pred priamym slnečným žiarením.

## ● Odstraňovanie porúch

**i POZNÁMKA:** Výrobok obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Preto je možné, že bude rušený rádiovými prenosovými zariadeniami v bezprostrednej blízkosti. Ak zistíte funkčné poruchy, odstráňte takéto rušivé zdroje z okolia produktu.

**i POZNÁMKA:** Elektrostatické výboje môžu viesť k funkčným poruchám. Pri takýchto funkčných poruchách na chvíľu vyberte akumulátorovú batériu a znova ju vložte.

Porucha	Príčina	Riešenie
Svetlo sa nezapína, hoci na produkt celý deň svietilo slnko.	Umelé svetelné zdroje, napr. pouličné lampy, rušia výrobok.	Namontujte výrobok na také miesto, na ktorom nebude môcť byť rušený inými svetelnými zdrojmi.
Svetlo sa nezapína alebo sa zapne len nakrátko.	Akumulátorová batéria je pokažená alebo nestačilo denné svetlo.	Vymeňte akumulátorovú batériu alebo namontujte výrobok na také miesto, na ktorom dostane viac slnečného svetla.

## ● Likvidácia

### Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.

### Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ.

Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

### Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

### Batérie/akumulátorov:



**Pri nesprávnej likvidácii batérii/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!**

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA 2023/1542. Batérie/akumulátorové batérie a prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na batériách alebo akumulátorových batériách znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zabrániť ich obchádzaniu s nimi ako s nebezpečným odpadom.

Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce:  
Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

## ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akkoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná lehota vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:


Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 508978\_2507) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.


Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● Servis













 **Servis Slovensko**  
Tel.: 0850 232001  
E-pošta: owim@lidl.sk

**CE IP44**

 Srbská značka zhody

<b>Značenje korištenih simbola</b> .....	Stranica 43
<b>Uvod</b> .....	Stranica 43
Namjenska uporaba .....	Stranica 44
Opis dijelova .....	Stranica 44
Opseg isporuke .....	Stranica 44
Tehnički podaci .....	Stranica 44
<b>Sigurnosne upute</b> .....	Stranica 44
Sigurnosne upute specifične za proizvod .....	Stranica 45
Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije .....	Stranica 45
<b>Način funkcioniranja</b> .....	Stranica 45
<b>Upotreba u zimi</b> .....	Stranica 45
<b>Puštanje u rad</b> .....	Stranica 45
Montiranje proizvoda .....	Stranica 46
Postavljanje proizvoda .....	Stranica 46
Zamjena punjive baterije .....	Stranica 46
Punjenje punjive baterije .....	Stranica 46
<b>Održavanje i čišćenje</b> .....	Stranica 46
<b>Skladištenje u slučaju nekorištenja</b> .....	Stranica 46
<b>Uklanjanje smetnji</b> .....	Stranica 46
<b>Zbrinjavanje</b> .....	Stranica 47
<b>Jamstvo</b> .....	Stranica 47
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom .....	Stranica 48
Servis .....	Stranica 48

## Značenje korištenih simbola

	Istosmjerna struja/napon		CE oznaka potvrđuje sukladnost s Direktivama EU-a, koje se odnose na proizvod.
	Proizvod se automatski uključuje pri slaboj osvijetljenosti, a pri normalnoj osvijetljenosti okoline ponovno se isključuje. Osigurajte da solarni panel ne ometaju drugi izvori svjetla, kao npr. svjetlo u dvorištu ili ulična rasvjeta, jer se inače proizvod ne uključuje u sumrak.		Solarni panel treba što je više moguće izravnije sunčevo isijavanje. <b>Nebeski smjer:</b> Optimalno je usmjeravanje prema jugu. Odaberite prije usmjeravanje s laganim odstupanjima prema zapadu, a ne s laganim odstupanjem prema istoku. <b>Vodoravno usmjeravanje:</b> Vodoravno usmjeravanje solarnog panela ovisi o geografskoj širini mjesta za montažu. Kao idealno u Srednjoj Europi je kut od 30° - 40°.
	<b>OPASNOST!</b> Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPASNOST“ označava ugrožavanje s visokim stupnjem rizika, koja, ako se ne spriječi, dovodi do teških ozljeda ili smrti.		<b>UPOZORENJE!</b> Ovaj simbol sa signalnom riječi „UPOZORENJE“ označava ugrožavanje sa srednjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do teških ozljeda ili smrti.
	<b>OPREZ!</b> Ovaj simbol sa signalnom riječi „OPREZ“ označava ugrožavanje sa manjim stupnjem rizika, koje, ako se ne spriječi, može dovesti do manjih ili srednjih ozljeda.		<b>PAŽNJA!</b> Ovaj simbol, u kombinaciji sa signalnom riječi „PAŽNJA“, ukazuje na moguću materijalnu štetu.
	<b>NAPOMENA:</b> ovaj simbol sa signalnom riječi „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.		Klasa zaštite III
	Ovaj znak ukazuje na to da se moraju nositi prikladne zaštitne rukavice! Slijedite upute kako biste izbjegli da vam ruke nalete na predmete ili dođu u kontakt s toplinskim ili kemijskim tvarima!	<b>ta</b>	Maksimalna okolna temperatura
	Sigurnosne upute Upute za rukovanje		

## Dekorativna solarna svjetiljka

### ● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda.

Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajite se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

## ● Namjenska uporaba

Proizvod služi za rasvjetu vanjskog prostora. Proizvod je namijenjen samo za privatnu upotrebu, nije za profesionalnu upotrebu i samo za navedena područja upotrebe.

- Proizvod nije prikladan za kućnu rasvjetu.

## ● Opis dijelova

- 1 dekorativna solarna svjetiljka
- 2 LED
- 3 solarna ćelija
- 4 kućište
- 5 štap
- 6 klin za tlo
- 7 vijak za pričvršćivanje
- 8 prekidač ON/OFF (UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE)
- 9 poklopac pretinca za punjivu bateriju
- 10 punjiva baterija
- 11 pretinac za punjivu bateriju

## ● Opseg isporuke

- 1 solarna svjetiljka i punjiva baterija
- 1 štap
- 1 klin za tlo
- 1 upute za montažu i uporabu

## ● Tehnički podaci

Radni napon:	1,2V===
Punjiva baterija:	1 x Ni-MH-punjiva baterija/ AAA/1,2V===/150mAh
Rasvjetno sredstvo:	1 x LED-žaruljica (nije zamjenjiva)
Potrošnja snage:	0,011W
Stupanj zaštite:	IP44 (zaštićeno od prskanja vode)
Solarna ćelija:	40 x 40 mm (d x š)
Trajanje svjetla (kod potpuno napunjene punjive baterije):	8 sati

Radna temperatura:	0 °C do 40 °C
Temperatura skladištenja:	-10 °C do 45 °C
Radna vlaga:	40 do 75 % RH

Dimenzije (visina):

Model A:	44,7 cm
Model B:	43,4 cm
Model C:	44 cm


Neto težina:

Model A:	230 g (uključujući baterije)
Model B/C:	220 g (uključujući baterije)



## Sigurnosne upute

PRIJE KORIŠTENJA PROČITAJTE UPUTE ZA UPORABU! BRIŽNO ČUVAJTE UPUTE ZA UPORABU! UKOLIKO PROIZVOD DAJETE TREĆIM OSOBAMA, TAKOĐER PREDAJTE I SVE UPUTE.


-  **UPOZORENJE! OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD OZLJEDA ZA DJECU MLAĐE I STARIJE DOBI!** Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažnim materijalom. Prijeti opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Djeca često podcjenjuju opasnost. Držite djecu uvijek podalje od ambalažnog materijala. Ovaj proizvod nije igračka.
  - Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 14 godina i starija, kao i osobe s umanjanim tjelesnim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili s pomanjkanjem iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su podučeni o sigurnoj uporabi proizvoda i razumiju opasnosti koje iz nje proizlaze. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.
  - Ne koristite proizvod, ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
  - Rasvjetno sredstvo se ne može zamijeniti.
  - Ako rasvjetno sredstvo na kraju svog radnog vijeka prestane raditi, cijeli proizvod mora biti zamijenjen.
  - Proizvod nije igračka.
  - Nije prikladno za djecu mlađu od 14 godina. Pohranite izvan dohvata djece.

## ● Sigurnosne upute specifične za proizvod


- Vodite računa o tome, da u zimi solarna ćelija **[3]** nije zaprljana. To umanjuje učinkovitost solarne ćelije.



## Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!
- Gutanje može rezultirati opeklinama, perforacijom mekih tkiva i smrću. Teške opekotine mogu se pojaviti u roku od 2 sata nakon gutanja.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne punite baterije koje nisu namijenjene za punjenje. Ne pravite kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i ne otvarajte ih. Posljedice mogu biti pregrijavanje baterije, požar ili eksplozija.
- Ne bacajte baterije/punjive baterije nikada u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije/punjive baterije nikakvom mehaničkom opterećenju!

## Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu djelovati na baterije/punjive baterije, npr. radijatore/izravno izlaganje suncu.
- Ako su punjive baterije/jednokratne baterije iscurjele, spriječite dodir kože, očiju i sluznica sa kemikalijama! Odmah isperite pogođena mjesta čistom vodom i potražite liječnika!
-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurjele ili oštećene baterije/punjive baterije mogu uzrokovati ozljede kiselinom, ako dođu u kontakt s kožom. Stoga u takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- U slučaju da baterije/punjive baterije iscuru, odmah ih izvadite iz proizvoda, da biste spriječili oštećenja.
- Odstranite baterije/punjive baterije, ako proizvod duže vremena nije u uporabi.

## Opasnost od oštećenja proizvoda

- Upotrebljavajte isključivo baterije/punjive baterije navedenog tipa!
- Umetnite baterije/punjive baterije prema obilježnim polovima (+) i (-) na bateriji/punjivoj bateriji i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u pretincu za bateriju prije nego što je umetnete suhom krpom koja ne ostavlja vlakna ili vatenim štapićem!
- Odmah odstranite slabe baterije/punjive baterije iz proizvoda.

## ● Način funkcioniranja

Ugrađena solarna ćelija proizvoda prilikom sunčevog zračenja pretvara svjetlo u električnu energiju i pohranjuje ju u Ni-MH-punjivoj bateriji. Uključite proizvod prekidačem ON/OFF **[8]**. Proizvod se automatski uključuje kada se počne smračivati. Ugrađeni LED je dugotrajan i štedljiv. Trajanje svjetla ovisi o sunčevom zračenju, kutu padanja svjetla na solarnu ćeliju i temperaturi (zbog ovisnosti kapaciteta punjive baterije o temperaturi). Idealan je okomiti kut upadanja svjetla pri temperaturama iznad točke leđišta. Punjiva baterija **[10]** postiže svoj maksimalni kapacitet tek nakon nekoliko ciklusa punjenja i pražnjenja.

## ● Upotreba u zimi

Zbog nedovoljno sunčeve svjetlosti zimi, može doći do smanjenog punjenja baterije i time do smanjene snage proizvoda. Stoga provjerite je li solarni panel, bez obzira na niži položaj sunca, cijeli dan izvan hladu.

## ● Puštanje u rad

**[i] NAPOMENA:** u potpunosti odstranite ambalažni materijal sa proizvoda.

**[i] NAPOMENA:** prije upotrebe uklonite naljepnicu sa solarnog panela.

## ● Montiranje proizvoda

Montirajte proizvod sukladno slikama A, C:

1. Gurnite prekidač ON-/OFF [8] na položaj „ON“, kako bi uključili svjetlo.
2. Natakните dekorativnu solarnu svjetiljku [1] na kućište [4].
3. Natakните kućište [4] na štap [5].
4. Natakните klin za tlo [6] u štap [5] s vrhom okrenutim prema dolje.
5. Vaš proizvod je sada spreman za rad.

## ● Postavljanje proizvoda

- Utakните montirani proizvod toliko duboko u zemlju (travu, cvijetnu gredicu), tako da stabilno stoji.
- Pazite da sigurno stoji. Ne primjenjujte silu tijekom montaže tj. za vrijeme postavljanja, npr. udarcima čekićem. To bi moglo oštetiti proizvod. Kako bi postigli optimalni rezultat, postavite proizvod na mjestu, gdje je solarna ćelija što dulje izložena izravnom suncu.
- Osigurajte da solarnu ćeliju ne ometaju drugi izvori svjetla, kao npr. svjetlo u dvorištu ili ulična svjetiljka, jer se inače proizvod ne uključuje u sumraku.
- Ako je neznatno osvjetljenje, svjetlo se automatski uključuje, te ako je uobičajeno okolno osvjetljenje, svjetlo se ponovno automatski isključuje.

## ● Zamjena punjive baterije

Kako bi postigli optimalnu učinkovitost, potrebno je punjivu bateriju zamijeniti svakih 12 mjeseci.

1. Isključite svjetlo prekidačem ON/OFF [8], tako, da ga gurnete na položaj „OFF“.
2. Otpustite s malim križastim odvijačem vijke za pričvršćivanje [7]. Zatim podignite poklopac pretinca za bateriju [9] pomoću ravnog odvijača (vidi sl. B).
3. Pazite da ne oštetite kabel ili spojeve kabela (vidi sl. B).
4. Zamijenite staru punjivu bateriju [10] s novom. Pri metanju pazite na ispravnu polarnost. Ona su prikazana u pretincu za punjivu bateriju.

Koristite isključivo punjive baterije preporučenog tipa (vidi „Tehnički podaci“).

5. Zatvorite poklopac pretinca za punjivu bateriju [9], privucite vijke za pričvršćivanje [7] malim križastim odvijačem. Gurnite prekidač ON/OFF [8] na položaj „ON“.

## ● Punjenje punjive baterije

Pazite da proizvod bude uključen, dok se punjiva baterija puni.

Trajanje punjenja baterije pri korištenju solarne ćelije ovisi o intenzitetu sunčevog svjetla i kutu upada svjetla na solarnu ćeliju. Postavite solarnu ćeliju [3] po mogućnosti okomito prema kutu padanja svjetla. Na taj način dobivate najveći intenzitet zračenja.

## ● Održavanje i čišćenje

LED se ne može zamijeniti. Proizvod se, osim nužne zamjene punjive baterije, ne mora održavati.

- Redovito čistite proizvod suhom krpom koja ne ostavlja vlakna. U slučaju jače prljavštine, koristite blago navlaženu krpom.

## ● Skladištenje u slučaju nekorisćenja

- Skladištite proizvod na suhom mjestu bez prašine i zaštitite ga od izravnog sunčevog zračenja.

## ● Uklanjanje smetnji

**ⓘ NAPOMENA:** proizvod sadrži osjetljive elektroničke dijelove. Stoga je moguće da ga ometaju uređaji za radioprijenos koji se nalaze u neposrednoj blizini. Ako ustanovite smetnje u funkcioniranju, otklonite takve izvore smetnji iz okoline proizvoda.

**ⓘ NAPOMENA:** elektrostatička pražnjenja mogu dovesti do smetnji u radu. U slučaju takvih smetnji u radu, izvadite nakratko punjivu bateriju i onda ju ponovno umetnite.

Smetnja	Uzrok	Rješenje
Svjetlo se ne pali, iako je proizvod cijeli dan bio izložen sunčevom zračenju.	Umjetni izvori svjetla, kao što je npr. ulična rasvjeta, smetaju proizvodu.	Montirajte proizvod na mjestu na koje mu ne mogu smetati drugi izvori svjetlosti.
Svjetlo se ne pali ili se pali samo nakratko.	Punjiva baterija je pokvarena ili je nedovoljno dnevno svjetlo.	Zamijenite punjivu bateriju ili montirajte proizvod na mjestu na kojem će dobiti više sunčeve svjetlosti.

## ● Zbrinjavanje

### Ambalaža:

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti putem lokalnih mjesta za reciklažu.



Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim

značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton 80–98: miješani materijali.

### Proizvod:



Mogućnosti za zbrinjavanje istrošenog proizvoda možete saznati od vaše općinske ili gradske uprave.



Popratni simbol prekriznenog kontejnera na kotačima prikazuje da ovaj proizvod podliježe direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva kazuje da se ovaj proizvod na kraju svoga vremena korištenja ne smije zbrinjavati s normalnim kućanskim otpadom, već ga je potrebno predati na mjestu za sakupljanje otpada, u reciklažna dvorišta ili pogone za zbrinjavanje otpada.

### Ovo je zbrinjavanje otpada za Vas besplatno.

Čuvajte okoliš i ispravno zbrinjavajte otpad.

### Baterija/akumulatora:



#### Šteta za okoliš zbog neispravnog odlaganja baterija/akumulatora!

Neispravne ili iskorištene baterije moraju se zbrinuti u skladu s UREDBOM 2023/1542. Vratite baterije/punjive baterije i preko ponuđenih sabirnih ustanova.

Simbol prekriznene kante za smeće na baterijama ili punjivim baterijama znači da se baterije i punjive baterije ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Izvadite baterije/punjive baterije iz proizvoda prije zbrinjavanja otpada. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad.

Kemijski simboli teških metala su sljedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

## ● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitano prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produkuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Kod ovog proizvoda garantni rok vrijedi i za punjivu bateriju.

## ● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 508978\_2507) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

## ● Servis

 **Servis Hrvatska**

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: owim@lidl.hr













**CE IP44**



▲▲ Srpska oznaka sukladnosti

<b>Značenje korištenih piktograma</b> .....	Strana 50
<b>Uvod</b> .....	Strana 50
Namenska upotreba .....	Strana 51
Opis delova .....	Strana 51
Obim isporuke .....	Strana 51
Tehnički podaci .....	Strana 51
<b>Bezbednosna uputstva</b> .....	Strana 51
Bezbednosna uputstva karakteristična za proizvod .....	Strana 52
Sigurnosna uputstva za baterije/akumulatore .....	Strana 52
<b>Način rada</b> .....	Strana 52
<b>Zimska primena</b> .....	Strana 52
<b>Puštanje u rad</b> .....	Strana 52
Montaža proizvoda .....	Strana 53
Postavljanje proizvoda .....	Strana 53
Zamena punjive baterije .....	Strana 53
Punjenje punjive baterije .....	Strana 53
<b>Održavanje i čišćenje</b> .....	Strana 53
<b>Skladištenje kada se ne koristi</b> .....	Strana 53
<b>Otklanjanje grešaka</b> .....	Strana 53
<b>Odlaganje</b> .....	Strana 54
<b>Garancija i servis</b> .....	Strana 54
Postupak garancije .....	Strana 54
Servis .....	Strana 55
<b>Garancija/Garantni List</b> .....	Strana 56

## Značenje korištenih piktoograma

	Istosmerna struja/napon		Oznaka CE označava usaglašenost s relevantnim direktivama EU koje važe za ovaj proizvod.
	Proizvod se automatski uključuje kada je osvetljenost niska i ponovo se isključuje kada je osvetljenost okoline normalna. Uverite se da solarni panel nije pod uticajem nekog drugog izvora svetlosti, kao npr. dvorišna ili ulična rasveta, jer se u suprotnom proizvod u sumrak neće uključiti.		Solarni panel po mogućnosti zahteva direktnu sunčevu svetlost. <b>Pravac neba:</b> Optimalno je orijentacija ka jugu. Pre izaberite orijentaciju sa malim odstupanjima ka zapadu nego sa malim odstupanjima ka istoku. <b>Horizontalno poravnanje:</b> Horizontalna poravnanje solarnog panela zavisi od geografske širine lokacije za montažu. Kao idealan u srednjoj Evropi je ugao od 30° - 40°.
	<b>OPASNOST!</b> Ovaj simbol sa signalnom rečju „OPASNOST“ označava opasnost sa visokim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.		<b>UPOZORENJE!</b> Ovaj simbol sa signalnom rečju „UPOZORENJE“ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.
	<b>OPREZ!</b> Ovaj simbol sa signalnom rečju „OPREZ“ označava opasnost sa niskim stepenom rizika koja će, ako se ne izbegne, može da rezultira manjim ili srednjim povredama.		<b>PAŽNJA!</b> Ovaj simbol sa signalnom rečju „PAŽNJA“ označava mogućnost oštećenja imovine.
	<b>NAPOMENA:</b> Ovaj simbol sa signalnom rečju „NAPOMENA“ pruža dodatne korisne informacije.		Klasa zaštite III
	Ovaj znak ukazuje da treba da nosite odgovarajuće zaštitne rukavice! Pridržavajte se uputstava da biste izbegli da ruke udaraju o predmete ili da dođu u kontakt sa termičkim ili hemijskim supstancama!	<b>ta</b>	Maksimalna temperatura okoline
	Bezbednosna uputstva Instrukcije		

## Dekorativna solarna svetiljka

### ● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu

i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rikovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

## ● Namenska upotreba

Proizvod služi kao rasveta za vanjsku upotrebu. Proizvod je namenjen isključivo za privatnu upotrebu, nije namenjen za komercijalnu upotrebu i služi samo za navedena područja primene.

- Ovaj proizvod nije pogodan za osvetljenje prostorija u kući.

## ● Opis delova

- 1 Ukrasna solarna lampa
- 2 LED dioda
- 3 Solarna ćelija
- 4 Kućište
- 5 Šipka
- 6 Šiljak za zemlju
- 7 Zavrtanj za pričvršćivanje
- 8 Prekidač ON/OFF (UKLJ./ISKLJ.)
- 9 Poklopac odeljka za bateriju
- 10 Punjiva baterija
- 11 Odeljak za bateriju

## ● Obim isporuke

- 1 solarna lampa i punjiva baterija
- 1 šipka
- 1 šiljak za zemlju
- 1 upute za montažu i uporabu

## ● Tehnički podaci

Radni napon:	1,2V===
Punjiva baterija:	1 x Ni-MH-punjiva baterija/ AAA/1,2V===/150mAh
Rasvetno telo:	1x LED (nije zamenjiv)
Snaga:	0,011 W
Stepen zaštite:	IP44 (zaštita od prskajuće vode)
Solarna ćelija:	40 x 40 mm (D x Š)
Trajanje svetljenja (kod potpuno napunjene punjive baterije):	8 sati
Radna temperatura:	0 °C do 40 °C

Temperatura skladištenja:	-10 °C do 45 °C
Radna vlažnost:	40 do 75 % RH


Dimenzije (visina):	
Model A:	44,7 cm
Model B:	43,4 cm
Model C:	44 cm

Neto težina:	
Model A:	230 g (inkl. Batterie)
Model B/C:	220 g (uklj. bateriju)



## Bezbednosna uputstva

PRE UPOTREBE MOLIMO DA PROČITATE UPUTSTVO ZA UPOTREBU! BRIŽLJIVO ČUVAJTE UPUTSTVO ZA UPOTREBU! PRILIKOM PROSLJEĐIVANJA PROIZVODA TREĆEM LICU, TAKOĐE ODMAH PREDAJTE SVE DOKUMENTE.


-  **UPOZORENJE! ŽIVOTNA OPASNOST I OPASNOST OD NESREĆE ZA DECU!** Nikada ne ostavljate decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Deca često potcenjuju opasnosti. Decu stalno držite podalje od ambalažnog materijala. Ovaj proizvod nije igračka.
- Ovaj proizvod mogu da koriste deca od 14 godina i starija, kao i osobe sa smanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa manjkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa bezbednom upotrebom proizvoda i posledicama koje iz toga proizilaze. Čišćenje i održavanje ne smeju da izvode deca bez nadzora.
- Nikada ne koristite proizvod ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Sijalica nije zamenjiva.
- Ako sijalica na kraju svog radnog veka više ne radi, mora biti zamenjen celi proizvod.
- Proizvod nije igračka.
- Nije pogodno za decu do 14 godine. Držite van domašaja dece.

## ● Bezbednosna uputstva karakteristična za proizvod


- Uverite se da je solarna ćelija **3** zimi bez prljavštine. To smanjuje učinkovitost solarne ćelije.



## Sigurnosna uputstva za baterije/akumulatore

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/akumulatore čuvajte van domašaja dece. U slučaju gutanja odmah potražite pomoć lekara!
- Gutanje može dovesti do opekotina ili perforacija na mekom tkivu a samim tim i do smrti. 2 sata nakon gutanja može doći do teških opekotina.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nepunjive baterije nikada ne pokušavajte ponovo napuniti. Ne pravite kratki spoj na baterijama/akumulatorima i/ili ne otvarajte baterije/akumulatore. Posledice mogu biti pregrevanje, opasnost od požara ili pucanje.
- Baterije/akumulatore nikada ne bacajte u vatru ili vodu.
- Baterije/akumulatore nikada ne izlažite mehaničkom opterećenju.

## Rizik od curenja baterija/akumulatora

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu da utiču na baterije/akumulatore, npr. na grejna tela/direktno sunčevo ozračenje.
- Ako baterije/akumulator iscuri izbegavajte kontakt hemikalija sa kožom, očima ili sluzokožama! Ugrožena mesto odmah isperite bismrom vodom i potražite pomoć lekara!
-  **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurele ili oštećene baterije/akumulatori prilikom dodira sa kožom mogu da prouzrokuju povrede. Zato u ovom slučaju nosite zaštitne rukavice.
- Odvojite baterije/akumulatore u slučaju curenja odmah iz proizvoda da biste izbegli oštećenja.
- Izvadite baterije/akumulatore ako se proizvod ne koristi duže vremena.

## Rizik oštećenja proizvoda

- Koristite isključivo navedene tipove baterija/akumulatora!
- Baterije/akumulatore postavite shodno oznaci polariteta (+) i (-) na bateriji/akumulatoru i proizvodu.
- Očistite kontakte na bateriji/punjivu bateriju i odeljak za baterije pre umetanja pomoću suve krpe koja ne ostavlja vlakna ili štapićem za uši.
- Odmah uklonite baterije/akumulatore koje su pri kraju iz proizvoda.

## ● Način rada

Ugrađena solarna ćelija proizvoda pretvara sunčevu svetlost u električnu energiju i skuplja je u punjivoj bateriji Ni-MH. Uključite i isključite proizvod pomoću prekidača za ON/OFF **8**. Proizvod se automatski uključuje sa prvim mrakom. Ugrađena LED dioda je veoma dugotrajno i štedljivo sredstvo rasvete. Vreme svetljenja zavisi od sunčevog svetla, od ugla pada svetlosti na solarnu ćeliju i temperature (zbog temperature zavisnosti kapaciteta punjive baterije). Idealan ugao pada svetlosti je vertikalno pri temperaturama iznad tačke zamrzavanja. Punjiva baterija **10** tek nakon nekoliko ciklusa pražnjenja i punjenja dostiže svoj maksimalni kapacitet.

## ● Zimska primena

Zbog niskog nivoa sunčeve svetlosti u zimskom periodu napunjenost baterije može biti smanjena što za posledicu ima smanjenu učinkovitost proizvoda. Zato proverite da li je solarni panel tokom celog dana izložen suncu uprkos njegovom niskom položaju odnosno.

## ● Puštanje u rad

- ① **NAPOMENA:** U potpunosti uklonite sav ambalažni materijal.
- ① **NAPOMENA:** Pre upotrebe uklonite nalepnicu sa solarnog panela.

## ● Montaza proizvoda

Montirajte proizvod prema ilustracijama A, C:

1. Pomerite prekidač ON/OFF [8] u položaj „ON“, da bi se proizvod uključio.
2. Postavite ukrasnu solarnu lampu [1] na kućište [4].
3. Umetnite kućište [4] na šipku [5].
4. Šiljak za zemlju [6] postavite na šipku [5] tako da je njegov vrh okrenut nadole.
5. Vaš proizvod je spreman za rad.

## ● Postavljanje proizvoda

- Montirani proizvod zabodite u tle (travnjak, cvetnu leju) tako da stoji stabilno.
- Obratite pažnju na stabilnost. Prilikom montaže odnosno postavljanja ne upotrebljavajte silu, npr. udarce čekićem. To oštećuje proizvod. Da biste postigli optimalne rezultate, proizvod postavite na takvom mestu na kojem je solarna ćelija što je moguće duže izložena direktnom sunčevom svetlu.
- Uverite se da solarna ćelija ne bude pod uticajem nekog drugog izvora svetlosti, kao npr. baštenska ili ulična rasveta, jer se u suprotnom proizvod neće uključiti u sumrak.
- Prilikom smanjene svetlosti proizvod se automacki uključuje, a prilikom normalne svetlosti okoline proizvod se ponovo isključuje.

## ● Zamena punjive baterije

Da bi se postigla maksimalna učinkovitost, punjive baterije treba da se menjaju svakih 12 meseci.

1. Isključite lampu pomeranjem prekidača ON/OFF [8], tako što ćete prekidač pomeriti na poziciju „OFF“.
2. Pomoću malog krstastog odvijača odvrtite zavrtnje za pričvršćivanje [7]. Otvorite poklopac odeljka za bateriju [9] pomoću ravnog odvijača (vidi sl. B).
3. Vodite računa da ne oštetite kabl ili kablovske veze (vidi sl. B).
4. Uklonite punjivu bateriju [10] i zamenite je novom. Prilikom stavljanja baterije obratite pažnju na

tačan polaritet. Ovo je prikazano u odeljku za baterije. Koristite samo punjive baterije preporučenog tipa (vidi „Tehnički podaci“).

5. Zatvorite poklopac odeljka za bateriju [9] i pomoću malog krstastog odvijača zavrtite zavrtnje za pričvršćivanje [7]. Pomerite prekidač ON/OFF [8] u položaj „ON“.

## ● Punjenje punjive baterije

Vodite računa o tome da proizvod mora biti uključen kada se punjiva baterija puni.

Vreme punjenja punjive baterije prilikom korištenja solarne ćelije zavisi od intenziteta sunčevog svetla i upadnog ugla svetlosti u odnosu na solarnu ćeliju. Postavite solarnu ćeliju [3] što je moguće više vertikalno u odnosu na upadni ugao svetlosti. Tako ćete postići najveći intenzitet izloženosti sunčevoj svetlosti.

## ● Održavanje i čišćenje

LED se ne može zameniti. Proizvod osim neophodne zamene punjive baterije ne zahteva održavanje.

- Redovno čistite proizvod suvom krpom bez resica. Za jače mrlje koristite lako navlaženu krpom.

## ● Skladištenje kada se ne koristi

- Proizvod čuvajte na suvom mestu bez prašine i bez direktnog sunčevog zračenja.

## ● Otklanjanje grešaka

**ⓘ NAPOMENA:** Proizvod sadrži osetljive elektronske delove. Zato je moguće da bude ometan od strane emitera radio-signalata iz neposredne blizine. Uklonite takve uređaje iz neposredne blizine proizvoda ako ustanovite smetnje.

**ⓘ NAPOMENA:** Elektrostatička pražnjenja mogu dovesti do funkcionalnih smetnji. Prilikom takvih funkcionalnih smetnji na kratko izvadite punjivu bateriju i ponovo je stavite.

Greška	Uzrok	Rešenje
Svetlo se ne pali, iako je proizvod ceo dan bio izložen suncu.	Veštački izvor svetlosti, kao npr. ulična rasveta, ometa proizvod.	Proizvod montirajte na takvom mestu, na kojem neće biti ometan od strane drugih izvora svetlosti.
Svetlo se ne pali ili se pali samo kratko.	Punjiva baterija je pokvarena ili nije bilo dovoljno dnevnog svetla.	Zamenite punjive baterije ili proizvod postavite na mesto, na kojem će dobiti više sunčeve svetlosti.

## ● Odlaganje

### Pakovanje:

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.



Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika/20–22: papir i karton/80–98: mešovine.

### Proizvod:



Mogućnosti za odlaganje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.



Simbol precrtane korpe za otpatke koji stoji pored, pokazuje da je ovaj proizvod obuhvaćen Direktivom 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj proizvod na kraju njegovog korisnog veka ne smete odlagati sa normalnim kućnim otpadom, već na specijalno opremljenim mestima za sakupljanje, u reciklažnim centrima ili kompanijama za odlaganje otpada.

### Ovo odlaganje je za vas besplatno.

Zaštitite životnu sredinu i pravilno odložite.

### Baterija/akumulatora:



**Šteta po životnu sredinu kroz nepravilno odlaganje baterija/akumulatora na otpad!**

Neispravne ili istrošene baterije/punjive baterije moraju se odložiti u skladu sa ODREDBOM 2023/1542.

Vratite baterije/punjive baterije preko ponuđenih lokalnih sabirnih depoa.

Simbol precrtane kante za otpatke na baterijama ili punjivim baterijama znači da baterije i punjive baterije ne smete odlagati sa kućnim otpadom. Pre odlaganja proizvoda uklonite baterije/pakovanje punjivih baterija iz proizvoda. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada.

Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo.

## ● Garancija i servis

### ● Postupak garancije

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 508978\_2507) kao dokaz o kupovini. Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja.

Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

Sa ovim proizvodom, garantni rok važi i za punjivu bateriju.

## ● Servis

 **Servis Srbija**

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: [owim@lidl.rs](mailto:owim@lidl.rs)

**CE IP44**



SRPSKA OZNAKA USAGLAŠENOSTI

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

## ● Garancija/Garantni List

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

## **Kako izjaviti reklamaciju?**

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

## **Garantni uslovi:**

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.













## **Popravke u roku garancije:**

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.



<b>Легенда на употребените пиктограми</b> .....	Страница 59
<b>Вовед</b> .....	Страница 60
Наменета употреба.....	Страница 60
Опис на деловите.....	Страница 60
Обем на испорака.....	Страница 60
Технички податоци.....	Страница 60
<b>Безбедносни упатства</b> .....	Страница 60
Безбедносни упатства специфични за производот.....	Страница 61
Безбедносни упатства за батерии/акумулатори.....	Страница 61
<b>Начин на работа</b> .....	Страница 62
<b>Употреба во зима</b> .....	Страница 62
<b>Пуштање во употреба</b> .....	Страница 62
Монтажа на производот.....	Страница 62
Поставување на производот.....	Страница 62
Замена на батеријата.....	Страница 62
Полнење на батеријата.....	Страница 63
<b>Одржување и чистење</b> .....	Страница 63
<b>Складирање кога не се користи</b> .....	Страница 63
<b>Отстранување дефекти</b> .....	Страница 63
<b>Одлагање</b> .....	Страница 63
<b>Гаранција</b> .....	Страница 64
Постапка во случај на гаранција.....	Страница 64
Сервис.....	Страница 65

## Легенда на употребените пиктограми

	<p>Еднонасочна струја/напон</p>		<p>Ознаката CE ја потврдува усогласеноста со соодветните ЕУ-директиви што важат за производот.</p>
	<p>Производот се вклучува автоматски при слаба осветленост и се исклучува повторно при нормална амбиентална светлина. Осигурајте се дека соларниот панел не е под влијание на други извори на светлина, како на пример осветлување во дворот или улично осветлување, бидејќи во спротивно производот нема да се вклучи при самрак.</p>		<p>Соларниот панел бара што е можно повеќе директна сончева светлина. <b>Насока на поставување:</b> Оптimalно е порамнување кон југ. Подобро е да одберете порамнување со мала отстапка кон запад отколку со мала отстапка кон исток. <b>Хоризонтално порамнување:</b> Хоризонталната насока на соларниот панел зависи од географската ширина на местото на монтажа. Во Централна Европа идеален агол се смета агол од 30° – 40°.</p>
	<p><b>ОПАСНОСТ!</b> Овој симбол со сигналниот збор „ОПАСНОСТ“ укажува на закана со висок степен на ризик, која, доколку не се избегне, може да предизвика тешка повреда или смрт како последица.</p>		<p><b>ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!</b> Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ“ означува опасност со среден степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со сериозни повреди или смрт.</p>
	<p><b>ПРЕТПАЗЛИВО!</b> Овој симбол со сигналниот збор „ПРЕТПАЗЛИВО“ означува опасност со низок степен на ризик која, доколку не се избегне, може да резултира со лесна или умерена повреда.</p>		<p><b>ВНИМАНИЕ!</b> Овој симбол со сигналниот збор „ВНИМАНИЕ“ означува можна материјална штета.</p>
	<p><b>ЗАБЕЛЕШКА:</b> Овој симбол со сигналниот збор „ЗАБЕЛЕШКА“ дава дополнителни корисни информации.</p>		<p>Заштитна класа III</p>
	<p>Овој симбол означува дека мора да се носат соодветни заштитни ракавици! Следете ги упатствата за да избегнете контакт на рацете со предмети или контакт со термички или хемиски супстанции!</p>	<p><b>ta</b></p>	<p>Максимална температура на околината</p>
	<p>Безбедносни инструкции Упатства за ракување</p>		

## Декоративна соларна светилка

### ● Вовед

Ве честитаме за купувањето на Вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Упатството за употреба е дел од овој производ. Тоа содржи важни информации за безбедност, користење и отстранување. Запознајте се со сите упатства за употреба и безбедност пред да го користите производот. Користете го производот само како што е опишано и за наведените намени. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.

### ● Наменета употреба

Производот служи за осветлување во надворешен простор. Производот е наменет само за приватна употреба, не е наменет за комерцијална употреба и е предвиден само за наведените области на примена.

- Овој производ не е наменет за осветлување на простории во домаќинства.

### ● Опис на деловите

- 1 Декоративна соларна светилка
- 2 LED диода
- 3 Соларна ќелија
- 4 Куќиште
- 5 Шипка
- 6 Клин за во земја
- 7 Завртка за прицврстување
- 8 ON/OFF-прекинувач (ВКЛУЧУВАЊЕ/ ИСКЛУЧУВАЊЕ)
- 9 Капаче на преградата за батеријата
- 10 Батерија
- 11 Преграда за батеријата

### ● Обем на испорака

- 1 соларно светло и батерија
- 1 шипка
- 1 клин за во земја
- 1 упатство за монтажа и употреба

### ● Технички податоци

Работен напон: 1,2V===  
Батерија: 1 x Ni-MH батерија/  
AAA/1,2V===/150 mAh  
Извор на светлина: 1 x LED (не може да се замени)

Потрошувачка на електрична енергија: 0,011 W  
Заштитен степен: IP44 (заштита од прскање вода)

Соларна ќелија: 40 x 40 mm (Д x В)  
Време на светење (со полна батерија): 8 часа  
Работна температура: 0 °C до 40 °C  
Температура за складирање: -10 °C до 45 °C  
Работна влажност: 40 до 75 % RH


Димензии (висина):  
Модел А: 44,7 cm  
Модел В: 43,4 cm  
Модел С: 44 cm

Нето тежина:  
Модел А: 230 g (вкл. батерија)  
Модел В/С: 220 g (вкл. батерија)



### Безбедносни упатства

ПРЕД УПОТРЕБА, ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА УПОТРЕБА! ВНИМАТЕЛНО ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА УПОТРЕБА! ПРИ ПРЕДАВАЊЕ НА ПРОИЗВОДОТ НА ТРЕТИ ЛИЦА, ПРЕДАЈТЕ ГИ И СИТЕ ПРИЛОЖЕНИ ДОКУМЕНТИ.

- 

**⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**  
**ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ И РИЗИК ОД ПОВРЕДИ ЗА МАЛИ ДЕЦА И ДЕЦА!** Никогаш не оставајте ги децата без надзор со амбалажата за пакување. Постои опасност од задушвање од амбалажата за пакување. Децата често ги потценуваат опасностите. Држете ги децата секогаш подалеку од амбалажата за пакување. Овој производ не е играчка.
- Овој производ може да го користат деца од 14 години и постари, како и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, само ако се под надзор или ако им е објаснето како да го користат производот безбедно и ако ги разбираат опасностите што произлегуваат од користењето. Децата не смеат да си играат со производот. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не смее да се врши од деца без надзор.
- Не користете го производот, ако забележите било какви оштетувања.
- Светлосниот извор не е заменлив.
- Ако светлосниот извор откаже на крајот од неговиот работен век, целиот производ мора да се замени.
- Производот не е играчка.
- Не е наменето за деца под 14 години. Чувајте подалеку од дофат на деца.

## ● Безбедносни упатства специфични за производот


- Погрижете се соларната ќелија 3 да не биде извалкана во зима. Ова ги намалува перформансите на соларната ќелија.



## Безбедносни упатства за батерии/акумулатори

- ОПАСНОСТ ПО ЖИВОТ!** Чувајте ги батериите/акумулаторите надвор од дофат на деца. Во случај на голтање веднаш побарајте лекарска помош!


- Проголтувањето може да предизвика изгореници, перфорација на меките ткива и смрт. Тешки изгореници може да се појават во рок од 2 часа по голтањето.

- 

**ОПАСНОСТ ОД ЕКСПЛОЗИЈА!** Никогаш не обидувајте се повторно да наполните батерии кои не се наменети за полнење. Не правете краток спој со батериите/акумулаторите и/или не ги отворајте. Како последица може да дојде до прегревавање, опасност од пожар или експлозија.
- Никогаш не фрлајте батерии или акумулатори во оган или вода.
- Не ги изложувајте батериите/акумулаторите на механички оптоварувања.

## Ризик од истекување на батерии/акумулатори

- Избегнувајте екстремни услови и температури кои можат да влијаат на батериите/акумулаторите, како на пример на радијатори/директна сончева светлина.
- Доколку батериите/акумулаторите истекле, избегнувајте контакт на хемикалиите со кожа, очи и слузокожа! Исплакнете ги веднаш опфатените места со чиста вода и побарајте доктор!

- 

**НОСЕТЕ ЗАШТИТНИ РАКАВИЦИ!** Истечени или оштетени батерии/акумулатори можат при допир со кожата да предизвикаат хемиски изгореници. Поради тоа, во таков случај носете соодветни заштитни ракавици.
- Во случај на истекување на батериите/акумулаторите, веднаш отстранете ги од производот за да избегнете оштетувања.
- Отстранете ги батериите/акумулаторите доколку производот нема да се користи подолг временски период.

## Ризик од оштетување на производот

- Користете го исклучиво наведениот тип на батерија/акумулатор!
- Вметнете ги батериите/акумулаторите според ознаката за поларитет (+) и (-) на батеријата/акумулаторот и на производот.

- Исчистете ги контактите на батеријата/акумулаторот и во одделот за батерии пред вметнување со сува, безвлакнеста крпа или памучно стапче за уши!
- Отстранете ги истрошените батерии/акумулатори веднаш од производот.

## ● Начин на работа

Вградената соларна ќелија на производот при изложеност на сонце ја претвора сончевата светлина во електрична енергија и ја складира во Ni-MH батерија. Вклучете го производот со ON/OFF-прекинувачот [8]. Производот автоматски се вклучува при почеток на темнина. Вграденото LED светло е многу трајно и енергетски штедливо светлосно тело. Времетраењето на светлото зависи од сончевото зрачење, аголот на пад на светлината врз соларната ќелија и температурата (поради зависноста на капацитетот на батеријата од температурата). Идеално е светлото да паѓа вертикално при температури над точката на мрзнење. Батеријата [10] го достигнува максималниот капацитет дури по неколку циклуси на полнење и празнење.

## ● Употреба во зима

Поради слабото сончево зрачење во зима, полнењето на батеријата може да се намали и со тоа да се намали и ефикасноста на производот. Затоа проверете дали соларниот панел, и покрај ниската положба на сонцето, не влегува во сенка во текот на целиот ден.

## ● Пуштање во употреба

- ① **ЗАБЕЛЕШКА:** Целосно отстранете ја амбалажата за пакување.
- ① **ЗАБЕЛЕШКА:** Пред употреба, отстранете ја налепницата од соларната ќелија.

## ● Монтажа на производот

Склопете го производот според сликите А, С:

1. Поместете го ON/OFF-прекинувачот [8] во позиција „ON“, за да ја вклучите светилката.
2. Ставете ја декоративната соларна светилка [1] врз куќиштето [4].
3. Ставете го куќиштето [4] врз шипката [5].
4. Вметнете го клинот за во земја [6] во шипката [5] така што врвот да биде насочен надолу.
5. Вашиот производ сега е подготвен за употреба.

## ● Поставување на производот

- Ставете го составениот производ во земја (трева, цвеќарник) доволно длабоко за да стои стабилно.
- Погрижете се да биде поставен на сигурна основа. Не употребувајте сила за време на монтажата или поставувањето, како на пример удирање со чекан. Тоа ќе го оштети производот. За оптимални резултати, поставете го производот на место каде што соларната ќелија ќе биде изложена на директна сончева светлина што е можно подолго време.
- Осигурајте се дека соларната ќелија не е под влијание на друг светлосен извор, како на пр. осветлување на дворот или улицата, бидејќи во спротивно светлото нема да се вклучи при самрак.
- При ниска осветленост светлото се вклучува автоматски, а при нормална осветленост на околината се исклучува повторно.

## ● Замена на батеријата

За оптимална работа, батеријата треба да се менува на секои 12 месеци.

1. Исклучете го светлото со ON/OFF-прекинувачот [8] така што ќе го поместите прекинувачот во положба „OFF“.
2. Користете мал шрафцигер-крстач за да ги олабавите завртките за прицврстување [7]. На крај отворете го капачето на преградата

- за батерии [9] со прав шрафцигер (видете слика B).
- Внимавајте да не оштетите кабли или кабелски конектори (видете слика B).
  - Заменете ја старата батерија [10] со нова. Обрнете внимание на точниот поларитет при ставањето. Ова е прикажано во преградата за батерии. Користете само батерии од препорачаниот тип (видете „Технички податоци“).
  - Затворете го капачето на преградата за батерии [9] и затегнете ги завртките за прицврстување [7] со мал шрафцигер-крстач. Поместете го го ON/OFF-прекинувачот [8] во положба „ON“.

## ● Полнење на батеријата

Имајте предвид дека производот мора да биде вклучен кога се полни батеријата.

Времето на полнење на батеријата при користење на соларната ќелија зависи од интензитетот на светлината на сончевите зраци и аголот на пад на светлината врз соларната ќелија [3]. Поставете ја соларната ќелија колку е можно вертикално на аголот на пад на светлината. Ова ќе придонесе за највисок интензитет на зрачење.

## ● Одржување и чистење

LED светлата не може да се заменат. Производот не бара одржување, освен потребната замена на батеријата.

- Чистете го производот редовно со сува крпа, што не остава влакненца. За појака извалканост користете малку навлажнета крпа.

## ● Складирање кога не се користи

- Чувајте го производот на суво место без прашина и заштитете го од директна сончева светлина.

## ● Отстранување дефекти

**ⓘ ЗАБЕЛЕШКА:** Производот содржи чувствителни електронски компоненти. Затоа, можно е да биде попречен од уреди со радио пренос на непосредна близина. Ако забележите нарушување на функцијата, отстранете ги овие извори на пречка од околината на производот.

**ⓘ ЗАБЕЛЕШКА:** Електростатските празнења може да предизвикаат дефекти. Доколку се појават вакви дефекти, за кратко отстранете ја батеријата, а потоа повторно ставете ја.

Грешка	Причина	Решение
Светлото не се вклучува иако производот бил изложен на сончева светлина цел ден.	Вештачките извори на светлина, како на пр. уличните светла, му пречат на производот.	Поставете го производот на друго место каде што нема да биде попречен од други извори на светлина.
Светлото не се вклучува или се вклучува само на кратко.	Батеријата е расипана или немало доволно сончева светлина.	Заменете ја батеријата или монтирајте го производот на место каде што ќе добива повеќе сончева светлина.

## ● Одлагање

### Амбалажа:

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.



Внимавајте на обележувањето на материјалите за пакување при селектирање на отпадот, тие се означени со кратенки (a) и броеви (b) со следното значење: 1–7: Пластика/20–22: Хартија и картон/80–98: Комбинирани материјали.

## Производ:



Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска

администрација.



Симболот на прецртана корпа за отпад на тркала укажува дека овој производ подлежи на Директива

2012/19/EУ. Оваа директива налага дека овој производ по завршување на неговиот работен век не смее да се отстранува како обичен домашен отпад, туку мора да се предаде во специјални собирни центри, рециклажни дворови или претпријатија за отпад.

## Ова одлагање е бесплатно за Вас.

Разувавете ја животната средина и одлагајте правилно.

## Батерии/акумулатори:



**Штетни последици за животната средина при неправилно одлагање на батерии/акумулатори!**

Оштетени или потрошени батерии/акумулатори мора да бидат отстранети согласно РЕГУЛАТИВА 2023/1542. Вратете ги батериите/акумулаторите преку понудените локални собирачки пунктови.

Симболот на прецртаната корпа за отпад на батериите или акумулаторите значи дека не смеете да ги фрлате батериите и акумулаторите во домашниот отпад. Извадете ги батериите/акумулаторскиот пакет од производот пред одлагање. Тие може да содржат токсични тешки метали и подлежат на третман како посебен отпад.

Хемиските симболи на тешките метали се следниве: Cd = кадмиум, Hg = жива, Pb = олово.

## ● Гаранција

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред

испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, црева, кертрици), ниту на оштетувања на кривки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

Кај овој производ, гарантниот рок важи и за батеријата.

## ● Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брзо обработување на вашето барање, ве молиме следете ги следниве упатства:

Ве молиме за сите прашања чувајте ја фискалната сметка и бројот на артиклот (IAN 508978\_2507) како доказ за набавката.

Бројот на артиклот земете го од типската плочка на производот, отпечатокот на производот, од насловната страница на Вашето упатство (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот.

Ако се појават функционални проблеми или други дефекти, најпрво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу по телефон или е-пошта.

Производ што е забележан како дефектен можете, заедно со доказот за купување (фискална сметка) и со наведување на дефектот и времето кога се појавил, да го испратите без трошоци на наведената сервисна адреса.

## ● Сервис

 **Северна Македонија**

Тел.: 0800 90698

Е-мајл: [owim@lidl.mk](mailto:owim@lidl.mk)

**CE IP44**



Српски знак за сообразност

<b>Legjenda e piktogramëve të përdorur</b> .....	Faqe 67
<b>Hyrie</b> .....	Faqe 67
Përdorimi sipas qëllimit .....	Faqe 68
Përshkrimi i pjesëve .....	Faqe 68
Përmbajtja e paketës .....	Faqe 68
Të dhënat teknike .....	Faqe 68
<b>Udhëzime sigurie</b> .....	Faqe 68
Udhëzime sigurie specifike për produktin .....	Faqe 69
Udhëzime sigurie për bateritë/akumulatorët .....	Faqe 69
<b>Funksionimi</b> .....	Faqe 69
<b>Përdorimi gjatë dimrit</b> .....	Faqe 69
<b>Vënia në funksion</b> .....	Faqe 70
Montimi i produktit.....	Faqe 70
Vendosja e produktit.....	Faqe 70
Ndërrimi i akumulatorit.....	Faqe 70
Karikimi i baterisë.....	Faqe 70
<b>Mirëmbajtja dhe pastrimi</b> .....	Faqe 70
<b>Ruajtja gjatë mospërdorimit</b> .....	Faqe 71
<b>Zgjidhja e gabimeve</b> .....	Faqe 71
<b>Asgjësimi</b> .....	Faqe 71
<b>Garancia</b> .....	Faqe 72
Trajtimi në rast të garancisë.....	Faqe 72
Shërbimi.....	Faqe 72

## Legjenda e piktogramëve të përdorur

	Rrymë/tension i drejtpërdrejtë		Shenja CE konfirmon përputhshmërinë me direktivat e BE-së që zbatohen për produktin.
	Produkti ndizet automatikisht në dritë të ulët dhe fiket përsëri në dritë normale ambientale. Sigurohuni që paneli diellor të mos ndikohet nga ndonjë burim tjetër drite, si p.sh. ndriçimi i oborrit apo i rrugës, pasi në të kundërt produkti nuk do të ndizet në muzg.		Paneli diellor ka nevojë për sa më shumë rrezatim diellor të drejtpërdrejtë. <b>Drejtim i horizontit:</b> Optimale është orientimi nga jugu. Zgjidhni më mirë një orientim me devijime të lehta nga perëndimi sesa me një devijim të lehtë nga lindja. <b>Orientimi horizontal:</b> Orientimi horizontal i panelit diellor varet nga gjerësia gjeografike e vendit të montimit. Një kënd prej 30° - 40° konsiderohet ideale në Evropën Qendrore.
	<b>RREZIK!</b> Ky simbol me fjalën sinjalizuese „RREZIK“ tregon për një rrezik me shkallë të lartë, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë një lëndim të rëndë ose vdekje.		<b>PARALAJMËRIM!</b> Ky simbol me fjalën sinjalizuese „PARALAJMËRIM“ tregon një rrezik me shkallë të mesme, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë lëndime të rënda ose vdekje.
	<b>KUJDES!</b> Ky simbol me fjalën sinjalizuese „KUJDES“ tregon për një rrezik me shkallë të ulët, i cili, nëse nuk shmanget, mund të shkaktojë një lëndim të vogël ose të moderuar.		<b>VËMENDJE!</b> Ky simbol me fjalën sinjalizuese „VËMENDJE“ tregon për një dëmtim të mundshëm material.
	<b>UDHËZIM:</b> Ky simbol me fjalën sinjalizuese „UDHËZIM“ jep informacione shtesë të dobishme.		Klasa mbrojtëse III
	Kjo shenjë tregon se duhen mbajtur dorëza të përshtatshme! Ndiqni udhëzimet për të shmangur që duart të goditen me sende ose të bien në kontakt me substanca termike ose kimike!	<b>ta</b>	Temperatura maksimale e mjedisit
	Udhëzime sigurie Udhëzime për veprime		

## Llambë dekorative me energji diellore

### ● Hyrje

Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Manuali i

përdorimit është pjesë e këtij produkti. Ai përmban udhëzime të rëndësishme për sigurinë, përdorimin dhe asgjësimin. Njihuni mirë me të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë para përdorimit të produktit. Përdorni produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për përdorimet e përcaktuara. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.

## ● Përdorimi sipas qëllimit

Produkti shërben për ndriçim në hapësira të jashtme. Produkti është menduar vetëm për përdorim privat, jo për përdorim komercial dhe vetëm për fushat e specifikuar të aplikimit.

- Ky produkt nuk është i përshtatshëm për ndriçimin e hapësirave në kushte shtëpiake.

## ● Përshkrimi i pjesëve

- 1 Llambë dekorative diellore
- 2 LED
- 3 Qelizë diellore
- 4 Mbulesë
- 5 Shkop
- 6 Shtiza tokësore
- 7 Vidë fiksuese
- 8 Ndërruesi ON/OFF (NDEZUR/FIKUR)
- 9 Kapaku i ndarjes së akumulatorit
- 10 Akumulatori
- 11 Ndarja e akumulatorit

## ● Përmbajtja e paketës

- 1 llambë dekorative diellore dhe akumulatori
- 1 shkop
- 1 shtizë tokësore
- 1 manual për montim dhe përdorim

## ● Të dhënat teknike

Tensioni i funksionimit:	1,2V===
Akumulatori:	1 x akumulator Ni-MH/ AAA/1,2V===/150mAh
Burimi ndriçues:	1 x LED (jo e zëvendësueshme)
Konsumi i energjisë:	0,011 W
Klasa mbrojtëse:	IP44 (e mbrojtur nga spërkatja e ujit)
Qeliza diellore:	40 x 40 mm (Gjatësi x Gjerësi)

Koha e ndriçimit  
(me akumulator

të mbushur):	8 orë
Temperatura e punës:	0 °C deri 40 °C
Temperatura e ruajtjes:	-10 °C deri 45 °C
Lagështia e funksionimit:	40 deri 75 % RH

Përmasat (Lartësia):

Modeli A:	44,7 cm
Modeli B:	43,4 cm
Modeli C:	44 cm

Pesha neto:

Modeli A:	230 g (përfshirë baterinë)
Modeli B/C:	220 g (përfshirë baterinë)



## Udhëzime sigurie

PARA PËRDORIMIT JU LUTEMI LEXONI MANUALIN E PËRDORIMIT! RUAJENI ME KUJDES MANUALIN E PËRDORIMIT! SIGUROHUNI QË TË DORËZONI TË GJITHA DOKUMENTET EDHE KUR PRODUKTI I JEPET PALËVE TË TRETA.

-  **PARALAJMËRIM! RREZIQE PËR JETËN DHE AKSIDENTE PËR FËMIJËT E VEGJËL**

**DHE FËMIJËT!** Asnjëherë mos e lini fëmijën pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Ekziston rreziku i mbytjes nga materiali i paketimit. Fëmijët shpesh nënvlerësojnë rreziqet. Mbajini fëmijët larg nga materiali i paketimit. Ky produkt nuk është një lodër.

- Ky produkt mund të përdoret nga fëmijët mbi 14 vjeç dhe personat me aftësi të kufizuara fizike, sensoriale ose mendore, ose me mungesë përvojë dhe njohuri, nëse ata mbikëqyrën ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të produktit dhe kuptojnë rreziqet që rrjedhin prej tij. Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Mos e përdorni produktin nëse vëreni ndonjë dëmtim.
- Burimi i ndriçimit nuk është i zëvendësueshëm.

- Nëse burimi i ndriçimit dështon në fund të jetëgjatësisë së tij, i gjithë produkti duhet të zëvendësohet.
- Produkti nuk është lodër.
- Nuk është i përshtatshëm për fëmijët nën 14 vjeç. Mabajeni larg fëmijëve.

## ● Udhëzime sigurie specifike për produktin

- Kujdesuni që qeliza diellore **[3]** të jetë e lirë nga papastërtitë gjatë dimrit. Kjo zvogëlon efikasitetin e qelizës diellore.



## Udhëzime sigurie për bateritë/akumulatorët

- **RREZIK PËR JETËN!** Mbani bateritë/akumulatorët larg fëmijëve. Në rast gjëllitjeje, kërkonit menjëherë ndihmë mjekësore!
- Gjëllitja mund të çojë në djegie, dëmtim të indeve të buta dhe vdekje. Djegie të rënda mund të ndodhin brenda 2 orësh pas gjëllitjes.
- **RREZIK SHPËRTHIMI!** Mos i rikarikoni kurrë bateritë që nuk janë të rikarikueshme. Mos i shkaktoni qark të shkurtër dhe/ose mos i hapni bateritë/akumulatorët. Mbinxehja, rreziku i zjarrit ose shpërthimi mund të jenë pasojë.
- Mos i hidhni kurrë bateritë/akumulatorët në zjarr ose ujë.
- Mos i ekspozoni bateritë/akumulatorët ndaj ngarkesave mekanike.

## Rreziku i rrjedhjes së baterive/akumulatorëve

- Shmangni kushtet dhe temperaturat ekstreme që mund të ndikojnë në bateritë/akumulatorët, për shembull, mbi radiatorë/rrezet e drejtpërdrejta të diellit.
- Nëse bateritë/akumulatorët kanë rrjedhur, shmangni kontaktin e lëkurës, syve dhe mukozave me kimikatet! Shpëllani menjëherë zonat e prekura me ujë të pastër dhe kërkonit ndihmë mjekësore!



## MBANI DOREZA MBROJTËSE!

- Bateritë/akumulatorët e rrjedhur ose të dëmtuar mund të shkaktojnë djegie kimike në kontakt me lëkurën. Prandaj, në këtë rast, përdorni doreza mbrojtëse të përshtatshme.
- Në rast rrjedhjeje të baterive/akumulatorëve largojini menjëherë nga produkti për të shmangur dëmtimet.
- Hiqni bateritë/akumulatorët nëse produkti nuk do të përdoret për një kohë të gjatë.

## Rreziku i dëmtimit të produktit

- Përdorni vetëm llojin e specifikuar të baterisë/akumulatorit!
- Vendosni bateritë/akumulatorët sipas shenjës së polaritetit (+) dhe (-) në bateri/akumulator dhe në produkt.
- Pastroni kontaktet në bateri/akumulator dhe në ndarjen e baterisë para futjes me një leckë të thatë dhe pa fije ose me shkop pambuku!
- Hiqni menjëherë bateritë/akumulatorët e shteruar nga produkti.

## ● Funksionimi

Qeliza e integruar diellore e produktit konverton dritën në energji elektrike gjatë rrezatimit diellor dhe e ruan atë në një akumulator-Ni-MH. Ndizni produktin me ndërruesin ON/OFF **[8]**. Produkti ndizet automatikisht kur fillon të errësohet. LED-i i integruar është një burim ndriçues shumë i qëndrueshëm dhe kursyes i energjisë. Koha e ndriçimit varet nga rrezatimi diellor, këndi i rënies së dritës mbi qelizën diellore dhe nga temperatura (për shkak të varësisë së kapacitetit të akumulatorit nga temperatura). Ideale është rënia e dritës në kënd të drejtë dhe temperaturat mbi pikën e ngrirjes. Akumulatori **[10]** arrin kapacitetin e saj maksimale vetëm pas disa cikleve të rikarkimit dhe shkarkimit.

## ● Përdorimi gjatë dimrit

Për shkak të rrezatimit të ulët të diellit gjatë dimrit, mund të ndodhë një ngarkesë e reduktuar e akumulatorit dhe si pasojë një zvogëlim i performancës së

produktit. Prandaj kontrolloni nëse paneli diellor, edhe pse dielli është i ulët, qëndron i lirë nga hiqa gjatë gjithë ditës.

## ● Vënia në funksion

**i** **UDHËZIM:** Hiqni të gjitha materialet e paketimit.

**i** **UDHËZIM:** Para përdorimit hiqni ngjitësin nga paneli diellor.

## ● Montimi i produktit

Montoni produktin sipas figurave A, C:

1. Shtyjeni ndërruesin ON/OFF **8** në pozicionin "ON" për të ndezur dritën.
2. Vendoseni llambën dekorative diellore **1** mbi mbulesë **4**.
3. Futni mbulesën **4** mbi shkopin **5**.
4. Futni shtizën tokësore **6** në shkop **5** në mënyrë që maja të tregojë poshtë.
5. Produkti juaj tani është gati për përdorim.

## ● Vendosja e produktit

- Futni produktin e montuar aq thellë në tokë (bar, lulishtë) sa të qëndrojë i qëndrueshëm.
- Siguroni një qëndrim të sigurt. Mos përdorni forcë gjatë montimit ose vendosjes, p.sh. duke goditur me çekiç. Kjo e dëmton produktin. Për të arritur një rezultat optimal vendoseni produktin në një vend ku qeliza diellore të jetë e ekspozuar sa më gjatë ndaj dritës së diellit.
- Sigurohuni që qeliza diellore të mos ndikohet nga një burim tjetër drite, si p.sh. ndriçimi i oborrit ose i rrugës, pasi drita përndryshe nuk do të ndizet në agim.
- Në ndriçim të ulët drita ndizet automatikisht, ndërsa në ndriçim normal të ambientit drita fiket përsëri.

## ● Ndërrimi i akumulatorit

Për të arritur një performancë optimale, akumulatorin duhet ta ndërroni çdo 12 muaj.

1. Fikeni dritën duke përdorur ndërruesin ON/OFF **8** duke e rrëshqitur ndërruesin në pozicionin "OFF".
2. Lirojini vidat fiksuese **7** me një kaçavidë të kryqëzuar. Më pas, hapni kapaku i ndarjes së akumulatorit **9** me ndihmën e kaçavidës me kokë të sheshhtë (shih fig. B).
3. Kujdes që të mos dëmtoni kabllot ose lidhjet e kablllove (shih fig. B).
4. Zëvendësoni akumulatorin e vjetër **10** me një të ri. Keni kujdes polaritetin e duhur gjatë vendosjes. Kjo tregohet në kutinë e akumulatorit. Përdorni vetëm akumulator të tipit të rekomanduar (shih „Të dhënat teknike“).
5. Mbyllni kapakun e ndarjes së akumulatorit **9** dhe shtrëngoni vidat fiksuese **7** me një kaçavidë të kryqëzuar. Shtyni ndërruesin ON/OFF **8** në pozicionin "ON".

## ● Karikimi i baterisë

Sigurohuni që produkti të jetë i ndezur kur akumulatori është duke u ngarkuar.

Koha e karikimit të akumulateoreve gjatë përdorimit të qelizës diellore varet nga intensiteti i dritës së diellit dhe nga këndi i rënies së dritës mbi qelizën diellore **3**. Vendoseni qelizën diellore sa më pingul me këndin e rënies së dritës. Në këtë mënyrë arrihet intensiteti më i lartë i rrezatimit.

## ● Mirëmbajtja dhe pastrimi

LED-i nuk është i zëvendësueshëm. Produkti nuk kërkon mirëmbajtje, përveç ndërrimit të nevojshëm të akumulatorit.

- Pastroni produktin rregullisht me një leckë të thatë dhe pa fije. Për ndotje më të forta, përdorni një leckë të lagur lehtë.

## **Ruajtja gjatë mospërdorimit**

- Ruajeni produktin në një vend të thatë, pa pluhur dhe mbrojeni nga drita e drejtpërdrejtë e diellit.

## **Zgjidhja e gabimeve**

**i UDHËZIM:** Produkti përmban komponentë të ndjeshëm elektronik. Prandaj është e mundur që të

<b>Gabimi</b>	<b>Shkaku</b>	<b>Zgjidhja</b>
Drita nuk ndizet, edhe pse produkti ka qenë i ekspozuar gjithë ditën në diell.	Burimet artificiale të dritës, si p.sh. dritat e rrugës e pengojnë produktin.	Montoni produktin në një vend, ku nuk mund të ndërhyjnë burime tjera të dritës.
Drita nuk ndizet ose ndizet vetëm për pak.	Akumulatori është i prishur ose drita e ditës nuk ka mjaftuar.	Ndërroni akumulatorin ose montoni produktin në një vend ku merr më shumë dritë dielli.

## **Asgjësimi**

### **Ambalazhi:**

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.



Kini parasysh etiketimin e materialeve të ambalazhit gjatë ndarjes së mbeturinave; ato janë të shënuara me shkurtesa (a)

dhe numra (b) me këtë kuptim: 1-7: Plastika/20-22: Letra dhe kartoni/80-98: Materiale të përziera.

### **Produkti:**



Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.



Simboli i një koshi mbeturinash me rrota i kryqëzuar, tregon se ky produkt i nënshtrohet direktivës 2012/19/BE. Kjo direktivë

përcakton se ky produkt, në fund të periudhës së përdorimit, nuk duhet të asgjësohet me mbeturinat e zakonshme shtëpiake, por duhet të dorëzohet në pikat e posaçme të grumbullimit, qendrat e riciklimit ose ndërmarrjet e asgjësimit.

ndërpritet nga pajisjet e transmetimit me valë në afërsi të menjëhershme. Nëse vini re shqetësime në funksionim, hiqni burimet e tilla shqetësuese nga mjedisi i produktit.

**i UDHËZIM:** Shkarkimet elektrostатike mund të shkaktojnë defekte në funksionim. Në rast të ndërprerjeve të tilla, hiqni përkohësisht akumulatorin dhe vendoseni përsëri.

## **Kjo ndarje e mbeturinave është pa pagesë për ju.**

Mbroni mjedisin dhe hidhni mbeturinat në mënyrën e duhur.

### **Bateritë/Akumulatorët:**



**Dëmtime të mjedisit nga asgjësimi i gabuar i baterive/akumulatorëve!**

Bateritë ose akumulatorët e dëmtuar ose të konsumuar duhet të asgjësohen sipas DIREKTIVËS 2023/1542. Ktheni bateritë/akumulatorët përmes pikave lokale të grumbullimit që ofrohen.

Simboli i koshit të mbeturinave i kryqëzuar në bateri ose akumulatorë tregon se nuk lejohet t'i hidhni bateritë dhe akumulatorët në mbeturinat shtëpiake. Nxirrni bateritë/pakun e akumulatorit nga produkti para asgjësimit. Ato mund të përmbajnë metale të rënda toksike dhe i nënshtrohen trajtimeve të veçanta për mbetje të rrezikshme.

Simbolet kimike të metaleve të rënda janë si më poshtë: Cd = Kadmium, Hg = Mërkur, Pb = Plumb.

## ● **Garancia**

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të repta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuar ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

Për këtë produkt, afati i garancisë vlen edhe për akumulatorin.

## ● **Trajtimi në rast të garancisë**

Për të siguruar një përpunim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi ndiqni këto udhëzime:

Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (IAN 508978\_2507) si provë blerjeje.

Numri i artikullit mund të merret nga tabela e tipave, një gravurë, në faqen e titullit të manualit tuaj të përdorimit (poshtë majtas) ose si një ngjites në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Nëse ndodhin defekte funksionimi ose mangësi të tjera, kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit të emëruar më poshtë përmes telefonit ose me email. Një produkt i regjistruar si defekt mund ta dërgoni pa pagesë në adresën e shërbimit që ju është komunikuar, duke bashkangjitur faturën e blerjes (kuponin) dhe duke treguar se në çfarë konsistencë është mangësia dhe kur ka ndodhur ajo.

## ● **Shërbimi**














 **Shërbimi Shqipëri**  
Tel.: 0800 90698

**CE IP44**

  Shenja serbe e konformitetit

<b>Legenda pictogramelor utilizate</b> .....	Pagina 74
<b>Introducere</b> .....	Pagina 75
Utilizare conform destinației.....	Pagina 75
Descrierea componentelor.....	Pagina 75
Pachet de livrare.....	Pagina 75
Date tehnice.....	Pagina 75
<b>Indicații de siguranță</b> .....	Pagina 75
Indicații de siguranță specifice produsului.....	Pagina 76
Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori.....	Pagina 76
<b>Mod de funcționare</b> .....	Pagina 76
<b>Utilizare pe timp de iarnă</b> .....	Pagina 77
<b>Punerea în funcțiune</b> .....	Pagina 77
Montarea produsului.....	Pagina 77
Amplasarea produsului.....	Pagina 77
Schimbarea acumulatorului.....	Pagina 77
Încărcarea acumulatorului.....	Pagina 77
<b>Întreținere și curățare</b> .....	Pagina 78
<b>Depozitarea dacă nu se mai utilizează produsul</b> .....	Pagina 78
<b>Remedierea defectelor</b> .....	Pagina 78
<b>Înlăturare</b> .....	Pagina 78
<b>Garanție</b> .....	Pagina 79
Modul de desfășurare în caz de garanție.....	Pagina 79
Service.....	Pagina 80

## Legenda pictogramelor utilizate

	Curent continuu/tensiune continua		Marcajul CE indica conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.
	<p>Produsul pornește automat la o luminozitate redusă și la o luminozitate normală a mediului înconjurător produsul se oprește din nou.</p> <p>Asigurați ca panoul solar să nu fie influențat de alte surse de iluminare, ca de ex.: iluminarea de curte sau stradală, deoarece în caz contrar, produsul nu pornește la lăsarea serii.</p>		<p>Panoul solar necesită pe cât posibil radiația solară directă.</p> <p><b>Poziția în funcție de punctele cardinale:</b> Este optimă poziționarea către sud. Alegeți mai degrabă o poziționare cu deviație spre vest decât una cu deviație spre est.</p> <p><b>Poziționare orizontală:</b> Poziționarea orizontală a panoului solar depinde de latitudinea locului de montare. Pentru Europa centrală este ideal un unghi de 30° - 40°.</p>
	<b>PERICOL!</b> Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PERICOL” indică un pericol cu un nivel ridicat de risc, care poate avea ca urmare vătămarea gravă sau moartea, dacă nu este evitat.		<b>AVERTIZARE!</b> Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „AVERTIZARE” indică un pericol cu un nivel mediu de risc, care poate avea ca urmare vătămarea gravă sau moartea, dacă nu este evitat.
	<b>PRECAUȚIE!</b> Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „PRECAUȚIE” indică un pericol cu un nivel scăzut de risc, care poate avea ca urmare vătămarea minoră sau moderată, dacă nu este evitat.		<b>ATENȚIE!</b> Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „ATENȚIE” atrage atenția asupra unor posibile daune materiale.
	<b>INDICAȚIE:</b> Acest simbol împreună cu cuvântul de semnalizare „INDICAȚIE” oferă alte informații utile.		Clasa de protecție III
	Acest simbol atrage atenția asupra purtării mănușilor corespunzătoare de protecție! Respectați instrucțiunile, pentru a evita ca mâinile să se lovească de obiecte sau să intre în contact cu substanțe fierbinți sau chimice!	<b>ta</b>	Temperatura ambientală maximă
 	Indicații de siguranță Indicații de utilizare		

## Lampă solară decorativă

### ● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

### ● Utilizare conform destinației

Produsul are ca scop iluminarea în zona exterioară. Produsul este destinat uzului privat și nu este prevăzut uzului comercial sau pentru alte scopuri de utilizare.

- Acest produs nu este destinat iluminării la interior.

### ● Descrierea componentelor

- 1 Lampă solară decorativă
- 2 LED
- 3 Celulă solară
- 4 Carcasă
- 5 Bară
- 6 Țăruș
- 7 Șurub de fixare
- 8 Întrerupător ON/OFF (PORNIT/OPRIT)
- 9 Capac compartiment pentru acumulator
- 10 Acumulator
- 11 Compartiment acumulator

### ● Pachet de livrare

- 1 Lampă solară și acumulator
- 1 Bară
- 1 Țăruș
- 1 Manual de instrucțiuni de utilizare și montaj

### ● Date tehnice

Tensiune de rețea:	1,2V===
Acumulator:	1 x acumulator Ni-MH/ AAA/1,2V===/ 150 mAh
Corp de iluminat:	1 x LED (nu se pot schimba)
Consum de putere:	0,011 W
Tipul de protecție:	IP44 (protecție împo- triva stropirii cu apă)
Celulă solară:	40 x 40 mm (lungime x lățime)
Durata de iluminare (cu acumulatorul încărcat):	8 ore
Temperatura de funcționare:	0 °C până la 40 °C
Temperatura de depozitare:	-10 °C până la 45 °C
Umiditate de funcționare:	40 până la 75 % RH
Dimensiuni (înălțime):	
Model A:	44,7 cm
Model B:	43,4 cm
Model C:	44 cm
Greutate netă:	
Model A:	230 g (inclusiv baterie)
Model B/C:	220 g (inclusiv baterie)



### Indicații de siguranță

**ÎNAINTE DE UTILIZARE VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI MANUALUL DE UTILIZARE! PĂSTRAȚI CU GRIJĂ MANUALUL DE UTILIZARE! PEDAȚI TOATE DOCUMENTELE AFERENTE ÎN CAZUL ÎN CARE ÎNSTRĂINAȚI ACEST PRODUS.**



**AVERTISMENT! PERICOL DE MOARTE ȘI ACCIDENTARE PENTRU NOU NĂSCUȚI ȘI COPII!**

Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialul de ambalaj. Există pericol de asfixiere datorită materialului de ambalaj. Copiii

subapreciază deseori pericolele. Țineți copiii îndotdeauna la distanță de materialul de ambalaj. Acest produs nu este o jucărie.


- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 14 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau mintală redusă sau lipsă de experiență și/sau cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea sigură a produsului și pericolele ce pot rezulta din acest lucru. Copiii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.
- Nu folosiți produsul atunci când ați constatat o deteriorare.
- Becul nu se poate schimba.
- Dacă becul nu mai funcționează la finalul duratei de viață, tot produsul trebuie înlocuit.
- Produsul nu este o jucărie.
- Nu este recomandat copiilor sub 14 ani. A nu se păstra la îndemâna copiilor.

## ● Indicații de siguranță specifice produsului

- Aveți grijă ca celula solară [3] să nu fie murdară în timpul iernii. Astfel performanța celulei solare se va reduce.




## Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL DE MOARTE!** Țineți bateriile/acumulatorii la distanță de copii. Consultați imediat un medic în caz de înghițire!
- Înghițirea poate cauza arsuri, perforări ale țesuturilor moi și moartea. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore după înghițire.
-  **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu încărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu supuneți bateriile/acumulatorii unui scurtcircuit și/sau nu le deschideți. Urmarea pot fi supraîncălzirea, pericol de incendiu sau spargerea.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.

- Nu supuneți bateriile/acumulatorii unei solicitări mecanice.

## Risc de scurgere al bateriilor/acumulatorului

- Evitați expunerea bateriilor/acumulatorilor condițiilor și temperaturilor extreme, de exemplu, așezându-le pe radiatoare/direct în soare.
- Dacă bateriile/acumulatorii se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat locul respectiv cu apă curată și consultați un medic!
-  **PURTAȚI MÂNUȘI DE PROTECȚIE!** Bateriile/acumulatorii scurse sau deteriorate pot cauza arsuri în cazul contactului cu pielea. De aceea, purtați în acest caz mănuși de protecție corespunzătoare!
- În cazul scurgerii bateriilor/acumulatorului scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorările.
- Scoateți bateriile/acumulatorii, dacă produsul nu a fost folosit pentru un timp îndelungat.

## Riscul deteriorării produsului

- Olosiți exclusiv tipul indicat de baterie/acumulator!
- Introduceți bateriile/acumulatorii conform marcajului polarității (+) și (-) pe bateria/acumulator și al produsului.
- Curățați contactele bateriei/acumulatorului și din compartimentul de baterii înainte de introducere cu o lavetă uscată, fără scame sau cu un bețișor cu vată!
- Îndepărtați imediat bateriile/acumulatorii descărcați din produs.

## ● Mod de funcționare

Bateria solară a produsului transformă lumina razelor solare în energie electrică și o stochează în acumulatorul Ni-MH. Porniți produsul de la întrerupătorul ON/OFF [8]. Produsul pornește la lăsarea întunerii. LED-ul integrat este un corp de iluminat cu o durată de viață lungă și care, economisește energia. Durata de iluminare depinde de durata de expunere la razele solare, unghiul de cădere al razelor solare pe celula solară și temperatura (datorită dependenței

de temperatură a capacității acumulatorului). Ideal este un unghi de cădere vertical al razelor solare la temperaturi peste punctul de îngheț. Acumulatorul [10] atinge abia după mai multe cicluri de încărcare și descărcare capacitatea sa maximă.

## ● Utilizare pe timp de iarnă

Datorită acțiunii reduse a razelor solare iarna, se poate reduce încărcarea acumulatorului și astfel, performanța produsului scade. Din această cauză verificați, dacă panoul solar rămâne într-un loc ferit de umbră, chiar dacă nivelul soarelui este scăzut întreaga zi.

## ● Punerea în funcțiune

**i** **INDICAȚIE:** Scoateți complet materialul de ambalaj.

**i** **INDICAȚIE:** Înainte de utilizare, îndepărtați autocolantul de pe panoul solar.

## ● Montarea produsului

Montați produsul conform imaginilor A, C:

1. Împingeți întrerupătorul ON/OFF [8] în poziția „ON” pentru a porni lumina.
2. Introduceți lampa solară decorativă [1] pe carcasa [4].
3. Introduceți carcasa [4] pe bară [5].
4. Introduceți țărșul [6] în așa fel în bară [5], încât vârful să fie orientat în jos.
5. Produsul dumneavoastră este acum gata de utilizare.

## ● Amplasarea produsului

- Introduceți produsul montat în pământ (gazon, răzor de flori), într-o poziție stabilă.
- Aveți grijă la stabilitate. În timpul montajului respectiv amplasării nu aplicați forța, de ex.: lovitură de ciocan. Aceasta deteriorează produsul. Pentru a obține un rezultat optim, amplasați produsul

într-un loc în care, celula solară este expusă pe cât posibil de mult razelor solare.

- Asigurați-vă că celula solară nu este influențată de o altă sursă de lumină ca de ex. iluminarea stradală sau de curte, deoarece la lăsarea întunericului lumina nu mai pornește.
- La o luminozitate redusă produsul pornește automat, la o luminozitate normală a mediului înconjurător produsul se oprește din nou.

## ● Schimbarea acumulatorului

Pentru a obține o putere optimă, acumulatorul trebuie schimbat la fiecare 12 luni.

1. Opriti lumina cu ajutorul întrerupătorului ON/OFF [8], împingând întrerupătorul în poziția „OFF”.
2. Desfaceți șuruburile de fixare [7] cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap în cruce. Desfaceți după aceea capacul compartimentului pentru acumulator [9] cu șurubelnița cu cap în cruce (vedeți fig. B).
3. Asigurați-vă că nu deteriorați niciun cablu sau vreo legătură de cablu (vedeți fig. B).
4. Înlocuiți acumulatorul [10] vechi cu unul nou. La introducerea aveți grijă la polaritatea corectă. Aceasta este indicată în compartimentul acumulator. Folosiți doar acumulatori de tipul indicat (vedeți „Date Tehnice”).
5. Închideți capacul compartimentului pentru acumulator [9], strângeți șuruburile de fixare [7] cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap în cruce. Împingeți întrerupătorul ON/OFF [8] în poziția „ON”.

## ● Încărcarea acumulatorului

Aveți grijă ca produsul să fie pornit atunci când acumulatorul încarcă.

Durata de încărcare a acumulatorului în cazul utilizării celulei solare este dependentă de intensitatea luminii razelor solare și de unghiul de cădere al luminii asupra celulei solare [3]. Amplasați celula solară pe cât posibil în poziție verticală față de unghiul de cădere al luminii. Astfel obțineți cea mai ridicată intensitate de iluminare.

## ● Întreținere și curățare

LED-ul nu poate fi schimbat. Produsul nu necesită întreținere până la schimbarea acumulatorului.

- Curățați produsul în mod regulat cu o lavetă uscată care nu lasă scame. În cazul murdăriei persistente folosiți o lavetă ușor umezită.

## ● Depozitarea dacă nu se mai utilizează produsul

- Depozitați produsul într-un loc uscat, fără praf și protejați-l contra acțiunii directe a razelor solare.

## ● Remediarea defectelor

**i INDICAȚIE:** Produsul este compus din subansambluri electronice sensibile. De aceea, este posibil să apară distorsiuni cauzate de aparate de radio-transmisie din imediata apropiere. Dacă identificați defecțiuni de funcționare, înlăturați asemenea surse de defecțiuni din apropierea produsului.

**i INDICAȚIE:** Descărcările electrostatice pot duce la defecțiuni de funcționare. Dacă sunt defecțiuni de funcționare îndepărtați acumulatorul și introduceți-l din nou.

Defecțiune	Cauză	Remediere
Lumina nu se aprinde în ciuda faptului că, produsul a fost expus la soare toată ziua.	Sursele artificiale de lumina ca de ex. iluminatoare stradale, deranjează produsul.	Montați produsul într-un loc în care nu poate fi deranjat de alte surse de lumină.
Lampa nu pornește sau pornește pentru scurt timp.	Acumulatorul este defect sau lumina zilei a fost insuficientă.	Schimbați acumulatorul sau montați produsul într-un loc unde primește lumină solară.

## ● Înlăturare

### **Ambalajul:**

Ambalajul este produs din materiale ecologice, care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele

(b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de conexiune.

### **Produsul:**



Administrația locală sau comuna dumneavoastră vă poate oferi mai multe informații cu privire la posibilitățile de

eliminare a produsului.



Simbolul care se află lângă un tomberon de gunoi tăiat indică că aparatul corespunde directivei 2012/19/UE. Această

directivă precizează că aparatul trebuie eliminat la finalul perioadei de utilizare nu la gunoiul menajer obisnuit, ci la punctele de colectare special create, centre de reciclare sau la unitățile specializate.

### **Această eliminare este gratuită.**

Protejați mediul și eliminați deșeurile corespunzător.

### **Bateriilor/acumulatorilor:**



**Eliminarea incorectă a bateriilor/acumulatorilor este dăunătoare mediului înconjurător!**

Bateriile/acumulatorii defecte sau consumate trebuie reciclate conform DIRECTIVEI 2023/1542. Înapoiți bateriile/acumulatorii și prin intermediul punctelor de colectare locale, indicate.

Simbolul de tomberon de gunoi barat cu o cruce pe baterii sau acumulatorii semnifică, că bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoiul menajer. Înainte de eliminare, îndepărtați bateriile/

pachetul cu acumulator din produs. Acestea pot conține metale grele toxice și fac obiectul tratamentului deșeurilor periculoase.

Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt cele care urmează: Cd = Cadmiu, Hg = Mercur, Pb = Plumb.

## ● **Garanție**

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea de service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

La acest produs durata de garanție este valabilă de asemenea pentru acumulator.

## ● **Modul de desfășurare în caz de garanție**

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 508978\_2507) ca dovadă de achiziție. Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

## ● Service

 **Service România**

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: [owim@lidl.ro](mailto:owim@lidl.ro)













**CE IP44**



Marcaj Sârb De Conformitate

<b>Легенда на използваните пиктограми</b> .....	Страница 82
<b>Увод</b> .....	Страница 83
Употреба по предназначение .....	Страница 83
Описание на частите .....	Страница 83
Обем на доставката .....	Страница 83
Технически данни .....	Страница 83
<b>Указания за безопасност</b> .....	Страница 83
Указания за безопасност, специфични за продукта .....	Страница 84
Указания за безопасност при работа с батерии/акумулаторни батерии .....	Страница 84
<b>Принцип на действие</b> .....	Страница 85
<b>Зимен режим на работа</b> .....	Страница 85
<b>Пускане в действие</b> .....	Страница 85
Монтиране на продукта .....	Страница 85
Инсталиране на продукта .....	Страница 85
Подмяна на акумулаторната батерия .....	Страница 85
Зареждане на акумулаторната батерия .....	Страница 86
<b>Поддръжка и почистване</b> .....	Страница 86
<b>Съхранение на продукта, когато не се използва</b> .....	Страница 86
<b>Отстраняване на грешки</b> .....	Страница 86
<b>Изхвърляне</b> .....	Страница 87
<b>Гаранция</b> .....	Страница 87
Гаранционни условия .....	Страница 87
Обхват на гаранцията .....	Страница 88
Процедура при гаранционен случай .....	Страница 88
Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване .....	Страница 88
Сервизно обслужване .....	Страница 89
Вносител .....	Страница 89
Процедиране в случай на рекламация .....	Страница 89
Сервиз .....	Страница 89

## Легенда на използваните пиктограми

	<p>Постоянен ток/постоянно напрежение</p>		<p>CE маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт.</p>
	<p>Продуктът се включва автоматично при ниска яркост и при нормална яркост на заобикалящата среда се изключва отново.</p> <p>Уверете се, че соларният панел не е под влияние на друг източник на светлина, като напр. градинско или улично осветление, тъй като в противен случай продуктът няма да се включва при здрач.</p>		<p>За соларния панел е необходимо по възможност директно слънчево огряване.</p> <p><b>Посока:</b> Оптимално е насочване на юг. Изберете по-скоро насочване с леко отклонение на запад, отколкото с леко отклонение на изток.</p> <p><b>Хоризонтално насочване:</b> Хоризонталното насочване на соларния панел зависи от географската ширина на мястото на монтаж. За Средна Европа най-подходящ е ъгъл от 30° – 40°.</p>
	<p><b>ОПАСНОСТ!</b> Този символ със сигналната дума „ОПАСНОСТ“ насочва към опасност с високо ниво на риск, която, ако не бъде избегната, води до тежко нараняване или смърт.</p>		<p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</b> Този символ със сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ насочва към опасност със средно ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до тежко нараняване или смърт.</p>
	<p><b>ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!</b> Този символ със сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава опасност с ниско ниво на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или умерено нараняване.</p>		<p><b>ВНИМАНИЕ!</b> Този символ със сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ насочва към възможни материални щети.</p>
	<p><b>УКАЗАНИЕ:</b> Този символ със сигналната дума „УКАЗАНИЕ“ предоставя допълнителна полезна информация.</p>		<p>Клас на защита III</p>
	<p>Този знак насочва към използването на подходящи защитни ръкавици! Спазвайте инструкциите, за да избегнете допир на ръцете си до предмети или контакт с термични или химични вещества!</p>	<p><b>ta</b></p>	<p>Максимална температура на околната среда</p>
	<p>Указания за безопасност Указания за действия</p>		

# Декоративна соларна лампа

## ● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

## ● Употреба по предназначение

Продуктът служи за осветление на открито. Продуктът е предназначен само за лично ползване и посочените области на приложение, а не за професионални цели.

- Този продукт не е подходящ за осветление в домашни условия.

## ● Описание на частите

- 1 Декоративно соларно осветително тяло
- 2 Светодиод
- 3 Соларна клетка
- 4 Корпус
- 5 Пръчка
- 6 Шиш за забиване в земята
- 7 Скрепителен винт
- 8 Превключвател ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.)
- 9 Капак на отделението за акумулаторната батерия
- 10 Акумулаторна батерия
- 11 Отделение за акумулаторната батерия

## ● Обем на доставката

- 1 соларно осветително тяло и акумулаторна батерия
- 1 пръчка

- 1 шиш за забиване в земята
- 1 упътване за монтаж и употреба

## ● Технически данни

Работно напрежение:	1,2 V===
Акумулаторна батерия:	1 x Ni-MH акумулаторна батерия/AAA/ 1,2 V===/150 mAh
Източник на светлина:	1 x LED (не се подменя)
Номинална мощност	
Консумирана мощност:	0,011 W
Клас на защита:	IP44 (защита срещу водни пръски)
Соларна клетка:	40 x 40 mm (Д x Ш)
Продължителност на светене (при напълно заредена акумулаторна батерия):	ок. 8 часа
Работна температура:	0 °C до 40 °C
Температура на съхранение:	-10 °C до 45 °C
Влажност на въздуха по време на работа:	40 до 75 % RH (относителна влажност)
Размери (височина):	
Модел А:	44,7 cm
Модел В:	43,4 cm
Модел С:	44 cm
Нетно тегло:	
Модел А:	230 g (вкл. батерия)
Модел В/С:	220 g (вкл. батерия)



## Указания за безопасност

МОЛЯ, ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ! СЪХРАНЯВАЙТЕ ГРИЖЛИВО РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ! ПРИ ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ПРОДУКТА НА ТРЕТИ ЛИЦА ПРЕДАЙТЕ ЦЯЛАТА ДОКУМЕНТАЦИЯ ЗАЕДНО С НЕГО.



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
**ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И**  
**ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКА**

**ЗА БЕБЕТА И МАЛКИ ДЕЦА!** Никога не оставяйте децата без наблюдение с опаковъчния материал. Съществува опасност от задушаване с опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите. Винаги дръжте децата далече от опаковъчния материал. Този продукт не е играчка.

- Този продукт може да се използва от деца над 14 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности, или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности. Децата не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.
- Не използвайте продукта, ако установите някакви повреди.
- Източникът на светлина не се подменя.
- Ако в края на експлоатационния си живот източникът на светлина е неизправен, целият продукт следва да се замени.
- Продуктът не е играчка.
- Продуктът не е подходящ за деца под 14 години. Съхранявайте извън обсега от деца.

**● Указания за безопасност, специфични за продукта**

- Обръщайте внимание соларната клетка 3 да не е замърсена през зимата. Това намалява мощността на соларната клетка.



**Указания за безопасност при работа с батерии/ акумулаторни батерии**

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батериите/акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!

- Поглъщането може да доведе до изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния.



**ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!**

Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба.

- Не свързвайте батериите/акумулаторните батерии нахъсо и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръскане.
- Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.

**Риск от изтичане на батерии/ акумулаторни батерии**

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Ако батериите/акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!
- **НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!** Изтеклите или повредените батерии/акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Затова в случая носете подходящи предпазни ръкавици.
- В случай на изтичане на батерията/акумулаторната батерия веднага я извадете от продукта, за да се предотвратите повреди.
- Изваждайте батериите/акумулаторните батерии от продукта, ако той няма да се използва по-дълго време.



**НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!**

Изтеклите или повредените батерии/акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Затова в случая носете подходящи предпазни ръкавици.

- В случай на изтичане на батерията/акумулаторната батерия веднага я извадете от продукта, за да се предотвратите повреди.
  - Изваждайте батериите/акумулаторните батерии от продукта, ако той няма да се използва по-дълго време.
- Риск от повреда на продукта**
- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!
  - Поставете батериите/акумулаторните батерии съобразно обозначението за полярност (+) и (-) върху тях и върху продукта.

- Преди поставяне почистете контактите на батерията/акумулаторната батерия и в отделието за батерията със суха кърпа, която не оставя власинки, или с клечка за уши!
- Незабавно отстранявайте от продукта изтощените батерията/акумулаторната батерия.

## ● Принцип на действие

При слънцегреене вградената в продукта соларна клетка преобразува светлината в електрическа енергия и я съхранява в Ni-MH акумулаторната батерия. Включете продукта от превключвателя ON/OFF [8]. Продуктът се включва автоматично при настъпваща тъмнина. Вграденият светодиод е много издръжлив и енергоспестяващ източник на светлина. Продължителността на светене зависи от слънчевото греене, ъгъла на падане на светлината спрямо соларната клетка и температурата (поради температурната зависимост на капацитета на акумулаторната батерия). Най-добър е отвесният ъгъл на падане при температури над точката на замръзване. Акумулаторната батерия [10] достига пълния си капацитет след няколко цикъла на зареждане и разреждане.

## ● Зимен режим на работа

Поради слабото слънчево греене през зимата зарядът на акумулаторната батерия може да се понижи и заедно с това да спадне мощността на продукта. Затова проверете дали соларният панел, въпреки ниското положение на слънцето, остава незасенчен през целия ден.

## ● Пускане в действие

**❗ УКАЗАНИЕ:** Отстранете напълно опаковъчния материал.

**❗ УКАЗАНИЕ:** Преди употреба отстранете стикера от соларния панел.

## ● Монтиране на продукта

Монтирайте продукта съгласно фигурите А, С:

1. Поставете превключвателя ON/OFF [8] в позиция „ON“, за да включите осветлението.
2. Поставете декоративното соларно осветително тяло [1] върху корпуса [4].
3. Поставете корпуса [4] върху пръчката [5].
4. Поставете шиша за забиване в земята [6] в пръчката [5] така, че върхът да сочи надолу.
5. Сега продуктът е готов за употреба.

## ● Инсталиране на продукта

- Забийте сглобения продукт толкова дълбоко в земята (трева, цветна леха), че да стои стабилно.
- Съблюдавайте безопасното му разположение. Не прилагайте сила при монтажа, съотв. при поставянето, напр. като удари с чук. Това поврежда продукта. За постигане на оптимален резултат поставете продукта на място, където соларната клетка ще бъде изложена на пряка слънчева светлина възможно най-дълго.
- Уверете се, че соларната клетка не е под влияние на друг източник на светлина, като напр. градинско или улично осветление, тъй като в противен случай осветлението няма да се включва при здрачаване.
- При по-ниска яркост лампата се включва автоматично. При нормална яркост на заобикалящата среда лампата отново се изключва.

## ● Подмяна на акумулаторната батерия

За постигане на оптимален резултат акумулаторната батерия трябва да се подменя на всеки 12 месеца.

1. Изключете осветлението посредством превключвателя ON/OFF [8], като го поставите в позиция „OFF“.
2. С помощта на малка кръстата отвертка развийте скрепителните винтовете [7]. След това

- с помощта на шлицова отвертка повдигнете капака на отделението за акумулаторната батерия [9] (виж фиг. В).
3. Уверете се, че не повреждате кабели или кабелни връзки (виж фиг. В).
  4. Подменете старата акумулаторна батерия [10] с нова. При поставянето съблюдавайте правилната полярност. Тя е указана в отделението за акумулаторната батерия. Използвайте само акумулаторни батерии от препоръчания тип (виж „Технически данни“).
  5. Затворете капака на отделението за акумулаторната батерия [9], затегнете скрепителните винтове [7] с помощта на малка кръстата отвертка. Поставете превключвателя ON/OFF [8] в позиция „ON“.

## ● Зареждане на акумулаторната батерия

Имайте предвид, че продуктът трябва да е включен, когато акумулаторната батерия се зарежда.

Продължителността на зареждане на акумулаторните батерии чрез соларната клетка зависи от интензивността на слънчевите лъчи и ъгъла на падане на светлината върху соларната клетка [3]. Поставете соларната клетка по възможност перпендикулярно спрямо ъгъла на падане на светлината. Така интензивността на лъчите е най-силна.

## ● Поддръжка и почистване

Светодиодът не се подменя. Продуктът не се нуждае от техническа поддръжка, с изключение на необходимата смяна на акумулаторната батерия.

- Почиствайте продукта редовно със суха кърпа, която не оставя власинки. При по-силно замърсяване използвайте леко навлажнена кърпа.

## ● Съхранение на продукта, когато не се използва

- Съхранявайте продукта на сухо място без прах и го пазете от пряка слънчева светлина.

## ● Отстраняване на грешки

**ⓘ УКАЗАНИЕ:** Продуктът съдържа чувствителни електронни елементи. Поради това е възможно да настъпят смущения от радиопредавателни уреди в непосредствена близост. При установени нередности отстранете тези източници на смущения от обсега на продукта.

**ⓘ УКАЗАНИЕ:** Електростатичното разреждане може да предизвика функционални смущения. При такива функционални смущения извадете за кратко акумулаторната батерия и я поставете отново.

Грешка	Причина	Отстраняване
Осветлението не се включва, въпреки че продуктът цял ден е бил изложен на слънчева светлина.	Изкуствени източници на светлина, като напр. улично осветление, смущават продукта.	Разположете продукта на друго място, където не може да се влияе от други източници на светлина.
Светлината не се включва или се включва за кратко.	Акумулаторната батерия е повредена или дневната светлина е недостатъчна.	Подменете акумулаторната батерия или поставете продукта на място, където той ще бъде изложен на повече слънчева светлина.

## ● Изхвърляне

### Опаковка:

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1-7: пластмаси/20-22: хартия и картон/80-98: композитни материали.

### Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Посоченият отстрани символ на контейнер върху колела, зачертан с кръст, указва, че за устройството се прилага Директива 2012/19/ЕО. Тази директива постановява, че в края на експлоатационния си живот устройството не бива да се изхвърля заедно с нормалните битови отпадъци, а да се предаде в специални събирателни пунктове, заводи за рециклиране или обезвреждане на отпадъците.

### Това обезвреждане е безплатно за Вас.

Пазете околната среда и отстранявайте отпадъците екологично.

### Батерии/акумулатори:



**Увреждане на околната среда поради неправилно изхвърляне на батерии/акумулатори!**

Дефектните или използваните еднократни батерии/акумулаторни батерии следва да бъдат отстранени като отпадък в съответствие с РЕГЛАМЕНТ 2023/1542. Предайте еднократните батерии/акумулаторните батерии в съответните местни събирателни пунктове.

Символът със зачертания контейнер за отпадъци върху еднократните батерии или акумулаторните

батерии означава, че еднократните батерии и акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Преди отстраняване като отпадък извадете еднократните батерии/комплекта акумулаторни батерии от продукта. Те могат да съдържат токсични тежки метали и подлежат на третиране на опасни отпадъци.

Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

## ● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

## ● Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на

дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

## ● Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

## ● Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 508978\_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

## ● Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно извърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

## ● Сервизно обслужване

### България

Тел.: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 508978\_2507

## ● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

### ОВИМ ГмБХ & Ко.ГТ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

\*Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

## ● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 508978\_2507) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз. Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

При този продукт гаранционният срок важи също и за акумулаторната батерия.

## ● Сервиз

### BG Сервиз България

Телефон: 00800 1114920

Е-мейл: owim@lidl.bg














# CE IP44



▲▲ Маркировка за съответствие - сърбия

<b>Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων</b> .....	Σελίδα 91
<b>Εισαγωγή</b> .....	Σελίδα 92
Προβλεπόμενη χρήση .....	Σελίδα 92
Περιγραφή εξαρτημάτων .....	Σελίδα 92
Περιεχόμενα παράδοσης .....	Σελίδα 92
Τεχνικά στοιχεία .....	Σελίδα 92
<b>Υποδείξεις ασφαλείας</b> .....	Σελίδα 93
Υποδείξεις ασφαλείας για το συγκεκριμένο προϊόν .....	Σελίδα 93
Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες .....	Σελίδα 93
<b>Τρόπος λειτουργίας</b> .....	Σελίδα 94
<b>Χρήση των χειμώνα</b> .....	Σελίδα 94
<b>Θέση σε λειτουργία</b> .....	Σελίδα 94
Συναρμολόγηση προϊόντος .....	Σελίδα 94
Στήσιμο προϊόντος .....	Σελίδα 94
Αντικατάσταση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας .....	Σελίδα 95
Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας .....	Σελίδα 95
<b>Συντήρηση και καθαρισμός</b> .....	Σελίδα 95
<b>Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης</b> .....	Σελίδα 95
<b>Αντιμετώπιση βλαβών</b> .....	Σελίδα 95
<b>Απόρριψη</b> .....	Σελίδα 96
<b>Εγγύηση</b> .....	Σελίδα 96
Διεκπεραίωση της εγγύησης .....	Σελίδα 97
Σέρβις .....	Σελίδα 97

## Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	Συνεχές ρεύμα/Συνεχής τάση		Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.
	Σε χαμηλή φωτεινότητα, το προϊόν ενεργοποιείται αυτομάτως, και σε κανονικό φως περιβάλλοντος, απενεργοποιείται ξανά. Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ δεν επηρεάζεται από άλλη πηγή φωτός, όπως, π.χ., από φωτισμό αυλής ή φωτισμό δρόμου, καθώς ειδάλλως το προϊόν δεν θα ενεργοποιηθεί, όταν αρχίσει να σουρωπώνει.		Το ηλιακό πάνελ χρειάζεται κατά το δυνατόν απευθείας πρόσπτωση ηλιακής ακτινοβολίας. <b>Σημείο του οριζοντα:</b> Ιδανικός είναι ο προσανατολισμός προς τον Νότο. Επιλέξτε καλύτερα προσανατολισμό με ελαφριές αποκλίσεις προς τα τα δυτικά, παρά με ελαφριά απόκλιση προς τα ανατολικά. <b>Οριζόντια ευθυγράμμιση:</b> Η οριζόντια ευθυγράμμιση του ηλιακού πάνελ εξαρτάται από το γεωγραφικό πλάτος του τόπου εγκατάστασης. Ιδανική θεωρείται στην Κεντρική Ευρώπη μια γωνία 30° -40°.
	<b>ΚΙΝΔΥΝΟΣ!</b> Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» υποδηλώνει κίνδυνο υψηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, θα επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.		<b>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!</b> Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» υποδηλώνει κίνδυνο μετρίου βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό ή τον θάνατο.
	<b>ΠΡΟΣΟΧΗ!</b> Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» υποδηλώνει κίνδυνο χαμηλού βαθμού, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να επιφέρει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.		<b>ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ!</b> Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ», υποδηλώνει πιθανή υλική ζημιά.
	<b>ΥΠΟΔΕΙΞΗ:</b> Αυτό το σύμβολο με την προειδοποιητική λέξη «ΥΠΟΔΕΙΞΗ» παρέχει περαιτέρω χρήσιμες πληροφορίες.		Κατηγορία προστασίας ΙΙΙ
	Αυτό το σήμα υποδεικνύει, ότι πρέπει να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια! Ακολουθείτε τις οδηγίες, ώστε να αποφύγετε την πρόσκρουση των χεριών σε αντικείμενα ή την επαφή τους με θερμικές ή χημικές ουσίες!	<b>ta</b>	Μέγιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος
 	Υποδείξεις ασφάλειας Οδηγίες χειρισμού		

## Ηλιακά διακοσμητικά φωτιστικά

### ● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

### ● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν χρησιμεύει στον φωτισμό υπαίθριων χώρων. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση, και όχι για επαγγελματική χρήση και μόνο για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής.

- Αυτό το προϊόν δεν ενδείκνυται για φωτισμό εσωτερικών χώρων σε νοικοκυριά.

### ● Περιγραφή εξαρτημάτων

- 1 Διακοσμητικό ηλιακό φωτιστικό
- 2 LED
- 3 Ηλιακό κύτταρο
- 4 Περίβλημα
- 5 Ράβδος
- 6 Πάσσαλος
- 7 Βίδα στερέωσης
- 8 Διακόπτης ON/OFF
- 9 Κάλυμμα θήκης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας
- 10 Επαναφορτιζόμενη μπαταρία
- 11 Θήκη επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

### ● Περιεχόμενα παράδοσης

- 1 ηλιακό φωτιστικό και επαναφορτιζόμενη μπαταρία
- 1 ράβδος
- 1 πάσσαλος
- 1 εγχειρίδιο με οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης

### ● Τεχνικά στοιχεία

Τάση λειτουργίας:	1,2V===
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία:	1 επαναφορτιζόμενη μπαταρία Ni-MH/AAA/1,2V===/150mAh
Φωτιστικό μέσο:	1 LED (δεν μπορεί να αντικατασταθεί)
Κατανάλωση ισχύος:	0,011W
Είδος προστασίας:	IP44 (προστασία από ψεκασμό νερού)
Ηλιακό κύτταρο:	40 x 40mm (M x Π)
Διάρκεια φωτισμού (με πλήρως φορτισμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία):	8 ώρες
Θερμοκρασία λειτουργίας:	0 °C έως 40 °C
Θερμοκρασία αποθήκευσης:	-10 °C έως 45 °C
Υγρασία λειτουργίας:	40 έως 75 % RH
Διαστάσεις (ύψος):	
Μοντέλο A:	44,7 cm
Μοντέλο B:	43,4 cm
Μοντέλο C:	44 cm
Καθαρό βάρος:	
Μοντέλο A:	230 g (συμπεριλ. της μπαταρίας)
Μοντέλο B/C:	220 g (συμπεριλ. της μπαταρίας)



## Υποδειξεις ασφαλείας

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ! ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΕ ΤΡΙΤΟΥΣ, ΠΑΡΑΔΩΣΤΕ ΕΠΙΣΗΣ ΜΑΖΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ.



### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

#### **ΘΑΝΑΣΙΜΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΚΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ**

**ΝΗΠΙΑ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ!** Μην αφήνετε ποτέ παιδιά με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας από τα υλικά συσκευασίας. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους. Κρατάτε τα παιδιά πάντοτε μακριά από τα υλικά συσκευασίας. Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.

- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 14 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και αντιλαμβάνονται τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν διαπιστώσετε οποιοσδήποτε ζημιές.
- Το φωτιστικό μέσο δεν μπορεί να αντικατασταθεί.
- Εάν το φωτιστικό μέσο παρουσιάσει βλάβη στο τέλος της διάρκειας ζωής του, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το προϊόν.
- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
- Δεν ενδέχεται για παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

## ● Υποδειξεις ασφαλείας για το συγκεκριμένο προϊόν

- Προσέχετε τον χειμώνα να μην είναι λερωμένο το ηλιακό κύτταρο [3]. Κάτι τέτοιο μειώνει την απόδοση του ηλιακού κυττάρου.



## Υποδειξεις ασφαλείας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- **ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Κρατάτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!
- Η κατάποση ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακού ιστού και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα ενδέχεται να εμφανιστούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Απαγορεύεται αυστηρά η επαναφόρτιση των μη-επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι συνέπειες μπορεί να είναι υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη των μπαταριών.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην εκθέτετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.



## Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, που ενδέχεται να επηρεάσουν μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. θερμαντικά σώματα/άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αν διαρρεύσουν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή χημικών με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Ξεπλύνετε το σημείο άμεσα με καθαρό νερό και αναζητήστε έναν γιατρό!
- **ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!** Μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με διαρροή ή με φθορά ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμούς σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Για αυτό το λόγο φοράτε σε τέτοια περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια.
- Στην περίπτωση μιας διαρροής των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών απομακρύνετε τις αμέσως από το προϊόν, προς αποφυγή ζημιών.

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

## Κίνδυνος ζημιάς του προϊόντος

- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τον τύπο μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών που αναφέρεται!
- Εισάγετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με την σήμανση πολικότητας (+) και (-) στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στο προϊόν.
- Καθαρίστε τις επαφές στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στην θήκη μπαταριών πριν την τοποθέτηση με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή μια μπατονέτα!
- Απομακρύνετε άδειες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.

## ● Τρόπος λειτουργίας

Το ενσωματωμένο ηλιακό κύτταρο του προϊόντος μετατρέπει κατά την πρόσπτωση ηλιακής ακτινοβολίας το φως σε ηλεκτρική ενέργεια και την αποθηκεύει σε μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία Ni-MH. Ενεργοποιείτε το προϊόν με τον διακόπτη ON/OFF [8]. Το προϊόν ενεργοποιείται αυτομάτως όταν αρχίζει να σκοτεινιάζει. Η ενσωματωμένη LED είναι ένα φωτιστικό μέσο με μεγάλη διάρκεια ζωής, που εξοικονομεί ενέργεια. Η διάρκεια φωτισμού εξαρτάται από την προσπίπτουσα ηλιακή ακτινοβολία, τη γωνία πρόσπτωσης του φωτός στο ηλιακό κύτταρο και τη θερμοκρασία (λόγω της εξάρτησης της χωρητικότητας της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας από τη θερμοκρασία). Ιδανική είναι η κάθετη γωνία πρόσπτωσης φωτός σε θερμοκρασίες μεγαλύτερες από το σημείο πήξης του νερού. Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία [10] επιτυγχάνει τη μέγιστη χωρητικότητά της μόνο μετά από αρκετούς κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης.

## ● Χρήση τον χειμώνα

Εξαιτίας της περιορισμένης ηλιακής ακτινοβολίας τον χειμώνα, το φορτίο της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας ενδέχεται να είναι μειωμένο, με αποτέλεσμα να μειωθεί η αποδοτικότητα του προϊόντος. Γι' αυτό,

ελέγξτε αν το ηλιακό πάνελ παραμένει ασκίαστο όλη την ημέρα, παρά τη χαμηλή θέση του ηλίου.

## ● Θέση σε λειτουργία

❗ **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας.

❗ **ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Πριν από τη χρήση, απομακρύνετε το αυτοκόλλητο από το ηλιακό πάνελ.

## ● Συναρμολόγηση προϊόντος

Συναρμολογήστε το προϊόν σύμφωνα με τις εικόνες A, C:

1. Ωθήστε τον διακόπτη ON/OFF [8] στη θέση «ON», για να ενεργοποιήσετε το φως.
2. Περάστε το διακοσμητικό ηλιακό φωτιστικό [1] στο περιβλήμα [4].
3. Περάστε το περιβλήμα [4] στη ράβδο [5].
4. Εισαγάγετε τον πάσσαλο [6] με τέτοιο τρόπο στη ράβδο [5], ώστε η μύτη να δείχνει προς τα κάτω.
5. Το προϊόν σας είναι τώρα έτοιμο προς χρήση.

## ● Στήσιμο προϊόντος

- Μπήξτε το συναρμολογημένο προϊόν στο έδαφος (γκαζόν, παρτέρι λουλουδιών) όσο βαθιά χρειάζεται, ώστε να στέκεται σταθερά.
- Φροντίστε για ευστάθεια. Κατά τη συναρμολόγηση ή το στήσιμο, μην ασκείτε βία, π.χ., χτυπώντας με σφυρί. Κάτι τέτοιο θα προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Για την επίτευξη ενός ιδανικού αποτελέσματος, τοποθετήστε το προϊόν σε σημείο όπου το ηλιακό κύτταρο είναι εκτεθειμένο για όσο το δυνατόν μεγαλύτερο χρονικό διάστημα στο άμεσο ηλιακό φως.
- Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό κύτταρο δεν επηρεάζεται από άλλη πηγή φωτισμού, όπως, π.χ., από φωτισμό αυλής ή φωτισμό δρόμου, καθώς ειδώς το φως δεν θα ενεργοποιηθεί, όταν επικρατήσει ημίφως.
- Σε χαμηλή φωτεινότητα ενεργοποιείται αυτομάτως το φωτιστικό, ενώ όταν το φως του περιβάλλοντος είναι φυσιολογικό, το φωτιστικό απενεργοποιείται ξανά.

## ● Αντικατάσταση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Για την επίτευξη της βέλτιστης απόδοσης, θα πρέπει η επαναφορτιζόμενη μπαταρία να αντικαθίσταται κάθε 12 μήνες.

1. Απενεργοποιήστε το φως με τον διακόπτη ON/OFF [8], φέρνοντας τον διακόπτη στη θέση «OFF».
2. Χαλαρώστε με ένα μικρό σταυροκατσάβιδο τις βίδες στερέωσης [7]. Εκμοχλεύστε κατόπιν με το σταυροκατσάβιδο το κάλυμμα της θήκης επαναφορτιζόμενης μπαταρίας [9] (βλέπε εικ. Β).
3. Προσέξτε να μην προκαλέσετε ζημιά σε καλώδια ή συνδέσεις καλωδίων (βλέπε εικ. Β).
4. Αντικαταστήστε την παλιά επαναφορτιζόμενη μπαταρία [10] με μια καινούργια. Κατά την τοποθέτηση, προσέξτε τη σωστή πολικότητα. Αυτή υποδεικνύεται στη θήκη της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας. Χρησιμοποιείτε μόνον επαναφορτιζόμενες μπαταρίες του συνιστώμενου τύπου (βλέπε «Τεχνικά στοιχεία»).
5. Κλείστε το κάλυμμα της θήκης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας [9] και σφίξτε τις βίδες στερέωσης [7] με ένα μικρό σταυροκατσάβιδο. Σπρώξτε τον διακόπτη ON/OFF [8] στη θέση «ON».

## ● Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Προσέχετε ώστε να είναι ενεργοποιημένο το προϊόν, όταν φορτίζεται η επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Η διάρκεια φόρτισης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας κατά τη χρήση του ηλιακού κύτταρου εξαρτάται από την ένταση φωτός της ηλιακής ακτινοβολίας και τη γωνία πρόσπτωσης του φωτός πάνω στο ηλιακό κύτταρο [3]. Τοποθετήστε το ηλιακό κύτταρο σε όσο πιο κάθετη θέση γίνεται ως προς τη γωνία

πρόσπτωσης του φωτός. Με αυτόν τον τρόπο λαμβάνετε τη μέγιστη ένταση ακτινοβολίας.

## ● Συντήρηση και καθαρισμός

Η LED δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Το προϊόν δεν χρειάζεται συντήρηση, εκτός από ενδεχόμενη απαραίτητη αντικατάσταση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.

- Καθαρίζετε τακτικά το προϊόν με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι. Σε περίπτωση δύσκολων ρυτίπων, χρησιμοποιείτε ένα ελαφρώς υγρό πανί.

## ● Αποθήκευση σε περίπτωση μη χρήσης

- Αποθηκεύετε το προϊόν σε στεγνό μέρος χωρίς σκόνη και προστατέψτε το από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

## ● Αντιμετώπιση βλαβών

**ⓘ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Το προϊόν περιέχει ευαίσθητα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Γι' αυτό, είναι πιθανό η λειτουργία του να διαταράσσεται από παράσιτα ασύρματων συσκευών στο πολύ κοντινό περιβάλλον του. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε δυσλειτουργίες, απομακρύνετε τέτοιου είδους πηγές παρασίτων από το περιβάλλον του προϊόντος.

**ⓘ ΥΠΟΔΕΙΞΗ:** Οι ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες. Σε περίπτωση τέτοιων δυσλειτουργιών, αφαιρέστε για λίγη ώρα την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και τοποθετήστε την εκ νέου.

Βλάβη	Αιτία	Λύση
Το φως δεν ανάβει, παρόλο που το προϊόν ήταν ολόκληρη την ημέρα εκτεθειμένο στον ήλιο.	Οι τεχνητές πηγές φωτός, όπως, π.χ., φώτα του δρόμου, διαταράσσουν τη λειτουργία του προϊόντος.	Εγκαταστήστε το προϊόν σε σημείο όπου δεν διαταράσσεται η λειτουργία του από άλλες πηγές φωτός.

Βλάβη	Αιτία	Λύση
Το φως δεν ενεργοποιείται ή ενεργοποιείται μόνο για λίγο.	Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει βλάβη ή το φως της ημέρας δεν ήταν επαρκές.	Αντικαταστήστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, ή εγκαταστήστε το προϊόν σε ένα σημείο, όπου να δέχεται περισσότερο ηλιακό φως.

## ● Απόρριψη

### Συσκευασία:

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.

### Προϊόν:



Δυνατότητες για απόρριψη του αχρηστεμένου προϊόντος μπορείτε να πληροφορηθείτε στην διοίκηση του δήμου ή της κοινότητάς σας.



Το διπλανό σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σε ρόδες δείχνει ότι αυτό το προϊόν υπόκειται στην οδηγία 2012/19/ΕΕ. Αυτή η οδηγία δηλώνει ότι αυτό το προϊόν στο τέλος του χρόνου χρήσης του απαγορεύεται να απορριφθεί στα κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

### Αυτή η απόρριψη είναι για εσάς δωρεάν.

Προστατέψτε το περιβάλλον και απορρίψτε ορθά.

### Μπαταρίες/συσσωρευτές:



**Περιβαλλοντική ζημιά μέσω εσφαλμένης απόρριψης των μπαταριών/συσσωρευτών!**

Ελαττωματικές ή εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τον ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2023/1542. Επιστρέψτε

τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μέσω των διαθέσιμων τοπικών υπηρεσιών συλλογής.

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στις μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σημαίνει ότι δεν επιτρέπεται να απορρίπτετε τις μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Πριν από την απόρριψη, αφαιρείτε τις μπαταρίες/το πακέτο επαναφορτιζόμενων μπαταριών από το προϊόν. Ενδέχεται να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκειται στις προδιαγραφές για τον χειρισμό ειδικών αποβλήτων.

Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος.

## ● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει

κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Σε αυτό το προϊόν ο χρόνος εγγύησης ισχύει και για την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

## ● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 508978\_2507) ως αποδεικτικό της αγοράς σας.

Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

## ● Σέρβις

### GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 490826606

Email: owim@lidl.gr

### CY Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4241

Email: owim@lidl.com.cy

# CE IP44



Σερβική σφραγίδα συμμορφωσης

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model no.: HG10004A/HG10004B/HG10004C

Version: 12/2025

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij  
Stav informací · Stav informácií · Stanje informacija · Stanje informacija  
Последно ажурирање на информации · Statusi i informacioneve  
Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των  
πληροφοριών: 10/2025 · Ident.-No.: HG10004A/B/C102025-3

---

IAN 508978\_2507

3 